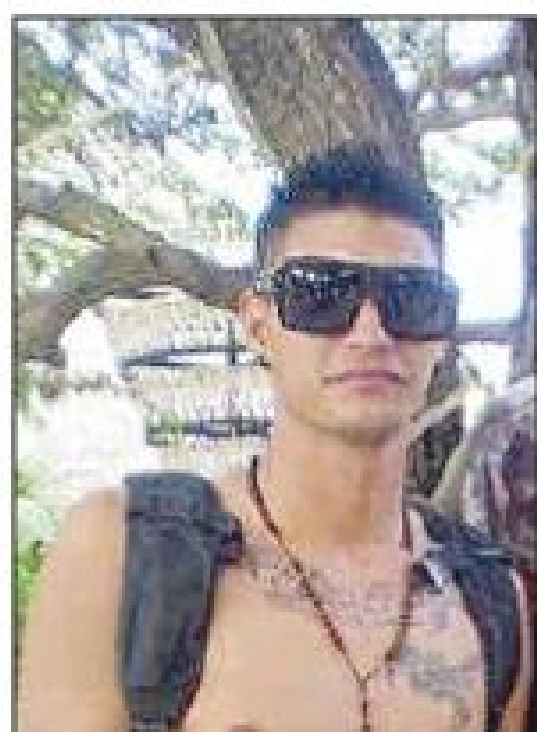




Dialuna December 05, 2011 - Edicion 6 Vol.1184 - Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**Feliz cumpleaños
pa Evelyn!**

Hopi felicitacion y cu Dios
bendicionabo cu hopi
sabiduria y forza den bo tarea
dificil Un invitacion ta bay na
tur simpatizante pa bin awe
nochi celebra su cumpleaños
na Sede di MEP



Na dal den pickup y lastra bao: **Dos morto riba brug di Sta. Cruz**

Wilhelm Jorderick Ramos Hernandez y Daniel Dirksen

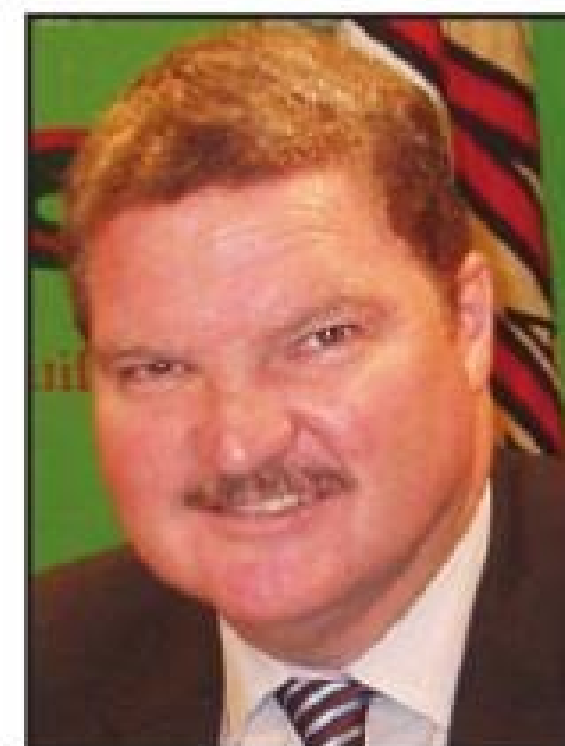


**Miembronan
di parlamento
di AVP a pone
cara di Aruba na
berguenza na
Panama!**

AVP a laga Corsou cay
den reunion di Parlatino

**AVP A VOTA
CONTRA
CORSOU**

MEP a vota na favor y St.
Maarten a abstene



**Pa via di
BlackBerry
dama a
bolter y
kibra su
jeep na
werki**



Apesar di mal tempo,
**Aruba a
asisti masal
diadomingo
merdia**



**Carta di Mike pa
Sinterklaas**

KERSTBOOMLANDIA:
KERSTBOOMNAN MAS
BUNITA,
MAS BERDE Y MAS FRESCO
TA YEGANDO!
HORARIO: 9:00AM - 9:00PM
POR PASA RESERVA DI BO!

Solo di Pueblo cu 9511 ta regala un QUAD of:

10.000

florin cash

1. Yena e coupon aki y entregue na oficina di Solo di Pueblo na Sta. Cruz 110.
2. Manda un sms na 9511 y skirbi QUAD of 10 mil. Sorteo ta tuma lugar na fin di December

Yena e coupon aki y suerte:

Number & Fam:

Adres:

Telefon:

E-mail:

Na cual tienda bo ta cumpra bo corant?

Bo ta abonado? si ☐ no ☐

John C. Larmonie, Vocero di Polis suplente di Korps Politie Aruba

Pa 19:55 ayera nochi 4 di December:

Accidente fatal riba brug na Santa Cruz



STA. CRUZ -- Pa mas o menos 7:55 di anochi, central di Polis a wordo notifica di un accidente riba e brug di Santa Cruz cu ta keda entre Mundo Nobo Supermarket y Warda di polis di Rijbewijs y Examen. Patruya cu a yega na e sitio, a bin constata cu a sosode un accidente grave, envolviendo un motorcycle (MFA-1427) y cuatro vehiculo (dos pickup y dos jeep). Riba caminda nan a haya dos hende homber di cual 1 no tabata duna señal di bida y na e mesun sitio dokter a constata morto pa mas o menos 8'or y 15. E victima na bida tabata yama: Daniel Dirksen, naci na Aruba 3 di November 1990, biba na Seroe Biento 19-E. E otro victima tabata den hopi mal estado y a wordo transporta cu urgencia pa hospital. Na yegada tambe a constata morto di: Wilhelm Jorderick Ramos Hernandez, naci dia 11 di Mei 1993, biba na Verano 7. Autoridadnan competente tabata te laat ayera nochi ainda na e sitio, investigando e caso aki pa saca afor precies con e accidente aki a sosode. Informacion preliminar ta indica cu probablemente e victimanana tabata riba motorcycle, sin helm, y a slip cay riba caminda muha. Probablemente despues nan lo a slip bay dal den e otro vehiculonan y/of lo a wordo atropaya pa un of mas di esakinan, cu



e consecuencianan fatal. Di parti di Cuerpo Policial y Solo di Pueblo ta manda palabranan di forza pa e

famia di e fayecidonan. Esakinan ta victimanan 9 y 10 di nos trafico insegur pa aña 2011.



AVP a laga Corsou cay den reunion di Parlatino

AVP A VOTA CONTRA CORSOU

MEP a vota na favor y St. Maarten a abstene



Parlamento Latinoamericano

RESOLUCIÓN EN APOYO AL PUEBLO Y PARLAMENTO DE CURAZAO EN SU PROCESO DE EMANCIPACIÓN Y SU LIBRE DETERMINACIÓN

Panamá, 2 de diciembre 2011

VISTO:

Que el Parlamento de Curazao presentó una serie de mociones que recientemente (11 de octubre 2011) han sido aprobadas por su parlamento.

Que el Parlamento de Curazao considera que la razón de estas mociones es la actitud que exhibe el gobierno de Holanda, manifestando desprecio y falta de respeto a los órganos estatales de Curazao, que funcionan debidamente.

Que el Parlamento de Curazao considera que el gobierno de Holanda persiste en sus intentos de limitar el derecho de tránsito libre mediante la Ley de Tránsito de Personas del Reino y de limitar el derecho de determinar propiamente cual extranjero puede entrar en su país, mediante la Ley de Visa del Reino.

CONSIDERANDO:

Que el Parlamento de Curazao quiere usar todos los medios que estén a su disposición para salvaguardar la democracia y el estado de derecho democrático de Curazao.

Que según el Parlamento de Curazao esta actitud de parte del gobierno de Holanda es visible en su país y se ha venido manifestando en la forma en que han condicionado la autonomía de Curazao, poniendo restricciones en los ámbitos de finanzas públicas y justicia mediante las presuntas Leyes en Consenso que son contrarias a las resoluciones de las Naciones Unidas.

Que en un estado de derechos, en donde órganos representativos y estatales funcionan debidamente, no cabe espacio para atropellar sus autonomías.

Que para el pueblo de Curazao, en un proceso de emancipación, ampliando su autonomía y forjando su propio destino, cualquier intento de retroceder el reloj y minar su autonomía es inaceptable.

LA XXVII ASAMBLEA ORDINARIA DEL PARLAMENTO LATINOAMERICANO

RESUELVE:

El Parlamento Latinoamericano manifiesta su solidaridad y respaldo a partir de su carácter de organismo parlamentario regional, con objeto de dar puntual seguimiento al proceso que vive el pueblo curazoleño.

Despues di dos siman: Eman ta ciego-sordo-mudo !

Te ainda Eman no a papia di opinion di Van Aller y De Vries

Mike 'ja baas' Eman ta entrega Aruba na Hulanda pa e unico motibo: Placa



STA. CRUZ -- --

Despues di dos siman cu dos hurista di Universidad di Aruba, Van Aller y De Vries a expresa nan opinion ariba e protocol entre Eman y Donner, Eman a drenta silencio y no kier papia cu pueblo ariba kico e ta haciendo. Ningun dia Eman a bini dilanti pa splica su posicion ariba e protocol. No unicamente Van Aller y De Vries a manda advertencia pa Eman, pero tambe Wiels na Corsou a critica Eman masha hopi mes. Sinembargo di Eman nunca a bini un reaccion y mas bien pueblo ta observa cu nos tin un Minister President ciego -sordo- mudo! E no ta tende, e no ta waak y e no ta papia! E dos huristanan a teme pa loke ta pasando. Crea un sin fin di comision cu Hulandes na cabez pa run nos pais den tur sorto di comision cu na final ta haya poder pa dicidi den diferente departamento di nos pais. Pa colmo ningun caminda por

a waak ta kende ta wordo nombra den e comisionnan aki cu lo wordo crea dia 14 di December proximo na Hulanda. Eman ta parece di ta un minister sin gevoel y e no ta importe un bledo cu loke Betico Croes a logra pa nos, pero un vez mas, mescos cu na 1954, Eman ta bira entreguista cu un vez mastatraiciona elucha Arubano di ta baas den cas y ta prefera di actua estilo 'Ja baas'! Desde cuando nos tin un minister president cu ta ciego -sordo- mudo? Ki dia el'a consulta pueblo di loke el'a firma cu Donner? Ki dia e ta consulta pueblo of si kier hiba un discurso pa duna informacion y habri discusion? E ta prefera di manda su muchanan yena corant cu comunicado mientras e mes ta cansa di viaha links & rechts. Eman no mester lubida, cu dentro di poco Aruba lo tin un Gobierno nobo, ora cu pueblo core cu AVP, pa mes motibonan di ta torno y mishicun nos autonomia y nos status aparte. Pesey mes nos tambe ta adverti Hulanda, pa tene cuenta cu Mike Eman ta tumando decision sin consulta pueblo y al final Pueblo di Aruba no ta responsabel pa loke E firma cu Hulanda. Un Gobierno nobo lo cancela tur acuerdo y lo revisa tur, un pa un!

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

MIEMBRONAN DI PARLAMENTO DI AVP A PONE CARA DI ARUBA NA BERGUENZA NA PANAMA!



STA. CRUZ -- Parlatino ta un organizacion di Parlamentonan Latino Americano, di cual Aruba ta miembro ya desde basta tempo. Durante e añanan cu nos ta pais, Aruba semper a haci un bon papel na Parlatino, participando activamente den diferente comision. Parlatino ta para fuerte contra re-colonizacion di paisnan, especialmente di su miembronan, y ta para fuerte tras di e principio di no-intervencion den caso cu e pais kier mete den asuntonan interno di e ex-colonia. Ta pa e motibo aki, ya pa varios año, Parlatino tin atencion pa locual ta sosediendo na Aruba, pasobra manera e wordo ilustra prome, poco poco Aruba ta perdiendo parti di su autonomia. Ya den curso di año 2010 e desaroyonan na Aruba tabata tin atencion di Parlatino. Representantenan di e Curacao y Sint Maarten tambe tabata expresa nan disgusto pa e firma con Hulanda no kier a respeta nan autonomia y esaki tambe a wordo trata den reunionnan di Parlatino den Comision de Asuntos Politicos. Den e comision ey tin miembronan e.o. di Venezuela, cu conose Aruba su lucha pa Status Aparte, y nan tur a para firme contra intentonan di ken cu ta cu ta mina e autonomia di e islanan. Na Juni di e año aki e Comision de Asuntos Politicos durante un reunion na Ecuador, a pasa un resolucian, den cual nan ta desaproba e

hecho cu e islanan no ta gozando di e autonomia cu e pueblo a desea. E siguiente paso tabata pa presenta e Resolucianan pa votacion, na Hunta di Directiva, y na Asamblea. Esaki mester a tuma lugar siman pasa durante reunionnan na Panama. E votacion aki tin como meta pa Parlatino expresa su sosten na e pais miembro, den e caso aki Aruba, den nos lucha contra esnan cu kier entrega nos autonomia. E proceso aki na Parlatino tin pues hopi tempo caba andando y a wordo trata den varios reunion, caminda tabata presente representantenan di Parlamento di Aruba, tanto di MEP, di AVP y e miembronan independiente. Pues aki no ta trata di nada nobo, ta trata di un proceso na cual AVP tambe a participa desde un principio. Lamentablemente AVP a scoge e pior momento pa bin bruha tera, pa dañe e ambiente profesional den cual Parlatino ta reuni. AVP a lanta for di soño awor y awor kier purba stop e desaroyo aki, pero sin trece argumentonan dilanti. Nan a logra si cu e Resolucian pa sostene Aruba su Status Aparte no a pasa Hunta di Directiva, pero esaki a cay den masha mal tera especialmente bao di e miembronan di e Comision cu ta haya cu AVP no ta tuma Parlatino na serio. AVP a permiti pa e proceso yega asina leu y awor kier bin bruha tera. Den e siguiente reunion di Comision de Asuntos Politicos na 2012 e pregunta crucial lo wordo trata atrobe: Aruba desde 1986 ta perdiendo su autonomia si of no? Y mas cu claro cu e contesta ta "SI". Si Aruba ta perdiendo autonomia, y Hulanda cada biaha ta haya mas di bisa den nos pais, esey kier meen cu Hulanda ta violando su compromiso cu Nacionnan Uni. Y ta akinan ta caminda cu AVP mester bay proba, locual cu

sr. Juan David Yrausquin a trece dilanti durante Hunta de Directiva: segun sr. Yrausquin Aruba a haya mas autonomia! Pero e no kier a bay den detayes. E ta haye obligue di bay den detayes si durante e reunion ey y e miembronan di e reunion ey ya caba ta sumamente indigna cu e forma con AVP a pone nan comision na berguena, y nan lo no tin compasion cunel! Pues, Parlatino lo NO trata ningun tema di independencia, ni tema di paspoort. Parlatino ta contra re-colonizacion, y ta sostene Aruba den su lucha pa mantene nos autonomia. Loke nos kier ta protehe loke nos tin, y defende contra tur cu kier bin kite for di nos. Pasobra loke nos tin, esey ta loke pueblo di Aruba a pidi y ningun momento pueblo di Aruba a duna nos Prome Minister e mandato pa e entrega nos autonomia!

Opinion Publico!

Dokter na warda na cas di dokter no ta papia un punto di Papiamento ni Spaño

Asistente di dokter ta fungi como tolk

Masha yamada a drenta na nos mesa di redaccion, unda nan ta critica e hecho cu e dokter na warda di diadomingo anochi, na cas di dokter na Eagle no ta papia ni comprende un punta di Papiamento. Esaki sigur ta algo hopi incomodo pa nos poblacion, pasobra awor mester conta e asistente di dokter tur asuntonan priva pa asina e traduci pa e dokter. Vice versa e dokter ta contesta bek

via e asistente. Si un latino bay dokter, ta igual! E no ta compronde nada di Spaño tampoco. Con y kende ta responsabel pa cuida medico na Aruba? Con y kende ta permiti dokternan asina traha na Aruba cu no ta compronde Papiamento? Hendenan cu a bishita dokter ayer anochi ta rabia pa e situacion aki, pasobra nan no kier divulga nan problema of dolor na asistente di dokter.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Drumi Dushi
y Comfortabel
riba Colchonnan
Suave di

Ta introduci
su liña nobo di
matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top
y Latex Core

SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.
Sabana Blanco 34-A
sleepcom@hotmail.com

Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637

FRACCION DI MEP:

PARLATINO TA SOSTENE CURAÇAO SI PA LUCHA PA SU AUTONOMIA

AVP A HUNGA PAPEL BOCHORNOSO NA PANAMA CONTRA CURAÇAO



STA. CRUZ -- Durante ultimo reunionnan na Parlatino, e delegacion di Curaçao, bao di Presidente di Parlamento di Curaçao, sr. Ivar Asjes, a logra un meta hopi importante. Curaçao ta canando un otro caminda cu Aruba a cana. Curaçao no a warda riba e resolucion di e Comision de Asuntos Politicos di Parlatino. Curacao a yega y presenta su caso directamente na Hunta de Directiva, caminda cu Curaçao a splica Parlatino cu nan ta contra e hecho cu nan no ta haya e autonomia cu nan mester a haya, y cu tin metemento constante di Hulanda den asuntonan interno di Curacao. Curaçao acaba di bishita Nacionnan Uni, Comision di decolonizacion, caminda nan tambe ta na altura di locual ta sosodiendo

na Curaçao. Hunta de Directiva di Parlatino dia 1 di December unanimamente a sostene Curaçao den esaki y a dicidi di presenta e resolucion na Asamblea, cu aprobacion di tur miembro di hunta di directiva, incluyendo sr. Paul Croes cu ta miembro di directiva. Grandi tabata e sorpresa ora durante Asamblea dia 2 di December, AVP a dicidi di bolbe bruha tera, e biaha aki djis pa stroba Curaçao! Sr. Juan David Yrausquin a lanta para y bisa cu AVP no por sostene e resolucion, pasobra AVP ta haya cu ningun hende mag di mete den relacion entre Hulanda y Curaçao. Esey naturalmente a cay den masha mal tera cerca e delegacion di Curaçao, pero tambe cerca mayoria di e miembronan di Parlatino. Ta varios miembro a

manda palabranan di insulto den direccion di AVP, cu a demostra claramente cu unico cos cu nan a bin haci ta bruha tera. Y esey e Parlamentarionan Latino Americano no a aprecia. Aruba su cara a keda na berguena, y riba dje awor nos tin un pueblo ruman, rabia cu nos, pasobra nos a bay mete den nan asuntonan. Sr. Yrausquin a pone su mes riba e punto cu AVP lo no mete den asuntonan interno di otro paisnan. Pero ta esey mes el'a haci ora cu el'a purba boycotea e resolucion pa sostene Curaçao! Ta esey mes Mike Eman a haci ora el'a hinca Curaçao y Sint Maarten un puçal den nan lomba cu e samenwerking-protocoll. Sr. Yrausquin mester ta mas serio ora e ta practica politica, especialmente den exterior, pasobra eynan si nan a realiza mesora con manipulador e y su partido ta.

Accidente na cruzada di Sta. Helenastraat y Driemasterstraat



STA. CRUZ -- Diabierna anochi pa mas o menos 11:15 a sosode un accidente na e conocido cruzada di Sta. Helenastraat y Driemasterstraat. Aki un Yaris shinishi biniendo di panort no a stop pa duna preferencia na e auton riba e caminda di Sta. Helenastraat. El'a yega y subi e cruzada. Na e momento ey un pickup blauw tabata biniendo di pariba, y

el'a dal den dje ya mand'e riba un Mitsubishi Lancer shinishi cu tabata biniendo di pabao. E chauffeur di e Yaris kier a baha na awa pero e personanan ey a ten'e y polis a bin detene y transport'e pa Warda di Polis di Playa. E chauffeur di e pickup a sufri algun corta na su man cu tabata sangra masha hopi mes. Ambulance a transporte pa hospital.



MUNDO NOBO N.V.
STA CRUZ 250
TEL 5851841

TREMENDO CAMPAÑA
Pa aña 2011
GANA UN AUTO NOBO NOBO NA MUNDO NOBO
Cu cada compra di afls; 25.00
bo ta hanja 1 ticket pa participa.

**Super special
Ponche kuba**

Botter 700 ml

Afls 15.99

Red label whisky

Botter 2 liter

Afls 89.95

TUR LUNA NOS TA SACA UN GANADOR CU LO HACI COMPRA GRATIS

Y LO PARTICIPA PA GANA E AUTO NOBO NOBO NA DECEMBER

Diamond dog food prijs special

SPECIAL DI MUNDO NOBO

Swai fillet pa caha di 10 lb..52.95

Entrecanto steak pa liber.....9.95

Chicken breast pa liber.....4.75

chicken sate pa liber.....7.25

Pork chop sliced pa lb.....4.95

Dominios whitezinfandel 75c.9.99

Black label whisky 1 liter.....69.95

Absolute vodka ½ galon.....79.95

Old parr whisky 1 liter.....78.95

Amstel bright pa caha.....62.95

Budweiser bot pa caha.....48.99

Heineken botter pa caha.....66.95

President 24x12oz pa caha..79.95

Un vez traidor, semper traidor!

Cu e votacion contra e resolucion na Panama, AVP a perde e tiki honor y dignidad cu ainda nan a sobra na Curaçao



STA. CRUZ -- Siman pasa un biaha mas e partido desprestigia AVP a muestra su berdadero cara di Hudas na e reunion di Parlatino na Panama, caminda e traidornan Juan David Yrausquin y Paul Croes a yega te hasta asina leu den nan traicion cu nan a vota contra un resolucion pa sostene pais Curaçao den su lucha pa salvaguardia su democracia y estado di derecho. Alavez den e resolucion aki enfaticamente ta condena e hecho cu Madre Patria Hulanda tin un desprecio y un falta di respet total pa e organonan estatal di Curaçao y ta poniendo condicionnan rigido pa loke ta e maneho riba finanzas publico y husticia di e isla aki. Sin duda algun, na momento cu a yega pa vota pa e resolucion aki, e miembronan di partido MEP cu caracter firme a vota pa e resolucion aki dunando asina nan sosten incondicional na e digno pueblo di Curaçao pa mantene nan autonomia estatal. Sinembargo, kico nos por a mira atrobe di parti di e partido AVP? Un biaha mas a keda demonstra con e sanger di traidor ta core den nan venanan y den un forma sin escrupulo nan a vota contra e resolucion aki y asina pues nan a claba

un puñal den lomba di e digno pueblo di Curaçao. Aki un biaha mas ta bin den mente un expresion historico di nos Libertador Betico Croes contra partido AVP, esta 'un vez traidor, semper traidor'.

AVP ta un partido inconfiable. Ta visto cu AVP nunca ta lubida su mal mañanan, ya cu den pasado tambe nan tabata e autornan intelectual di ponemento di e cadena di esclavitud di 12-8 contra nan mesun pueblo Arubano y cual cadena a strangula nos pueblo durante 37 aña largo (1948-1985). No mester lubida tampoco tur e trapanan cu nan a pone den caminda di nos Libertador y partido MEP den nos lucha pa logra e Status Aparte tan anhela. Y pa no papia mas di nan traicion di vota contra nos himno y bandera na 1976, contra nos Referendum na 1977, contra e accionnan di Augustus Scur, contra nos moneda, contra institucion di nos Banco Central etc. Den un solo palabra, un partido TRAIADOR cu nunca a respeta e deseo di e pueblo Arubano pa nos obtene nos libertad. Awe nan a yega asina leu di traiciona tambe e pueblo di Curaçao door di vota contra un resolucion di Parlatino pa condena e actitud di opresion cu

ta wordo poni door di Hulanda riba e pueblo di Curaçao. Den historia semper nos di MEP a bisa cu AVP ta un partido inconfiable y esaki a keda demonstra un biaha mas na Panama. Ki otro por spera di e partido aki cu te hasta a traiciona su propio partido ruman di ideologia cristian democrata, esta Partido Nacional di Pueblo (PNP) di Curaçao? No ta partido AVP mes a bira lomba pa PNP, dal su partido ruman un bon schop y core braza e partido PAR, ya cu e partido aki mescos cu AVP tambe ta conoci di ta chupa constantemente na porta di Hulanda?

Puñal den lomba di Curaçao: Cu e votacion contra e resolucion na Panama, partido AVP a perde tambe e tiki honor y dignidad cu ainda nan a sobra na Curaçao y den bista di e Curazoleñonan di awor en adelante nan ta wordo considera como traidornan di e

lucha di Curaçao pa loke ta mantencion di nan autonomia. Cu ki cara Juan David, Paul y Mike Eman den futuro lo por bay bishita e pais aki, siendo cu nan tur ta wordo mira cu mal wowo door di e politiconan y pueblo di Curaçao? No ta e mesun Mike Eman aki algun tempo atras, manera un gran Hudas y cu awa na wowo a sinta gaba tur e enfermeranan Curazoleño, kendenan a trata su mama defunto asina bon, tempo cu e mama a bay Curaçao pa tratamiento medico? Cu ki cara Mike Eman por mira e enfermeranan aki awe cu su partido AVP a dal e pueblo di Curaçao un otro puñal den lomba? Pa partido MEP loke ta mas lamentable ainda ta cu e dos traidornan Juan David Yrausquin y Paul Croes ta descendientenan di politiconan grandi (Juancho Yrausquin y Betico Croes) kendenan semper a lucha y carga nos pais den forma ehemplar, tanto riba

tereno economico como estatal y pa awe e 2 traidornan aki demonstra cu nan no tin ningun gota di sanger di libertad ta core den nan venanan. Cu nan lider Mike Eman ta un gran traidor, entreguista y lembanza di Hulanda ta comprendibel pa un y tur, pero hamas por a spera esaki di e dos marionetanan aki di AVP.

Finalmente, partido MEP kier a puntra e politiconan di AVP, kico nan tin contra e pueblo di Curaçao, ya cu ta hustamente algun aña pasa publicamente cu rabia y odio den nan curpa nan a yama e comerciante ehemplar sr. Raul Henriquez pa yiu di Curaçao, haciendo como si fuera cu 'yiu di Curaçao' ta un palabra malo den vocabulario di e mentenan maligno di AVP. Anto ainda por ta straña nos cu siman pasa AVP a vota contra un resolucion na Parlatino y cual resolucion a sali na defensa di e pueblo di Curaçao?



MUNDO NOBO N.V.
STA CRUZ 250
TEL 5851841

TREMENDO CAMPAÑA
Pa aña 2011

GANA UN AUTO NOBO NOBO NA MUNDO NOBO

Cu cada compra di afls; 25.00
bo ta hanja 1 ticket pa participa.

Super special Ponche kuba
Botter 700 ml
Afls 15.99

Red label whisky
Botter 2 liter
Afls 89.95

SPECIAL DI MUNDO NOBO

Loinribs na bara pa lb.....	5.95
Entrecanto steak pa liber.....	9.95
Chicken breast pa liber.....	4.75
chicken sate pa liber.....	7.25
Pork chop sliced pa lb.....	4.95
Dominios whitezinfandel 75c.....	9.99
Palmera rum ½ galon.....	39.95
Absolute vodka ½ galon.....	79.95
Old parr whisky 1 liter.....	78.95
Amstel bright pa caha.....	62.95
Budweiser bot pa caha.....	48.99
Heineken botter pa caha.....	66.95
Polar bot of bleki pa caha.....	53.95

TUR LUNA NOS TA SACA UN GANADOR CU LO HACI COMPRA GRATIS
Y LO PARTICIPA PA GANA E AUTO NOBO NOBO NA DECEMBER

Diamond dog food prijs special

PARTIDO MEP:



Desde 1986 nos a entrega hopi autonomia caba

OTRO SIMAN SIN CONSULTA CU E PUEBLO MIKE EMAN TA BAY ENTREGA MAS DI NOS AUTONOMIA

STA. CRUZ -- Un desaroyo den henter mundo ta pa colonianan wordo de-coloniza y haya mas autonomia. E desaroyo aki a wordo ancla den protocolnan di Nacionnan Uni. Tur pais cu no de-coloniza su colonianan mester raporta periodicamente na Nacionnan Uni. Hulanda no kier tabata un diano y riba presion internacional Hulanda, dia el'a traha e Statuut, el'a haci un compromiso cu Nacionnan Uni cu e ta bay duna su colonianan mas autonomia y asina Hulanda no tin mester di raporta mas. Esaki pa e pueblo di Aruba a bira un realidad despues di un lucha intenso, na aña 1986. Pero desde e momento ey poco poco nos mester a entrega autonomia. Ora cu Hulanda a pone presion pa gobierno di MEP introduci e Swiss Model y pa aplica un maneho di admision di stranhero hopi streng. Esey ta un ehempel cla con Hulanda a kita autonomia di Aruba den esey. Ironia ta si cu una vez e gobierno di AVP a sinta, nan si por a haci y deshaci riba tereno di admision di stranhero! Un otro ehempel ta na momento cu Aruba mester a perde su propio cu Corte di Husticia, cu desde cu nos a bira un pais, nos tabata tin nos mesun Corte, y Aruba a perde esaki. Corte di Husticia ta cay awor bao di Hulanda atrobe. Un otro ehempel ta apenas aña pasa, na momento cu mester a cambia Statuut pa desmantela Antiyas. Lamentablemente sin tin mester a hinca un cambio fundamental den e cambio di Statuut, art. 27 - 3, cu no tin nada di haber cu desmantelacion di Antiyas, pero ta duna Hulanda autoridad di traha leyman pa Aruba den caso di compromisonan internacional. Nos di MEP a rechaza esaki, pasobra nos ta di opinion cu nos mes mester por haci esaki. En vez cu gobierno ta malgasta placa den viahamiento, fiestamento y e tram, por hinca placa pa traha e leyman aki, cu ta na beneficio di nos pueblo tambe. Esakinan ta apenas algun ehempel con Aruba a bin ta entregando parti di su autonomia desde 1986. Y ta hopi lamentable cu nos tin un Prome Minister awor, Mike Eman, cu ta cla pa entrega hopi mas. Y Mike Eman no

kier scucha e deseo di pueblo den esaki! Pesey na Oktober 2010 un cantidad di mas di 12 mil persona a firma un peticion pa tene un referendum, prome cu Mike Eman sigui mina nos autonomia. Pero Mike Eman no tin e curashi di enfrenta nos pueblo, ni despues cu miles di persona a pidi pa consulta cu pueblo prome. Mientras tanto

Mike Eman no ta worry mes cu pueblo di Aruba, e ta sigui su "draaiboek", un "draaiboek" cu pueblo no conoce, un "draaiboek" cu e no tabata tin e curashi ni pa debati riba dje den Parlamento, un "draaiboek" cu si nos no tene cuidao, un djs nos ta mara na man cu pia na tur e podernan scondi cu Mike Eman ta sirbil

E samenwerkingprotocol cu Mike Eman a firma dia 27 Oktober 2011 ta otro ehempel. Ningun hende no sa drechi kico e protocol ta encera, cu excepcion di un grupito rond di Mike Eman. E conferencia di reino cu lo tuma lugar otro siman na Hulanda, tampoco ningun hende no sa kico ta bay wordo palabra, y Mike

Eman tin un silencio hermetico riba esaki. Tur esaki ta causa masha desconfianza den nos pueblo, especialmente debi cu nos autonomia awor ta colga na un hilo y esun cu tin e hilo ey den su man ta Mike Eman, un Eman, cu cual historia di nos pais a demostra cu bo no por confia un Eman cu autonomia di Aruba!

DRIVEAWAY
Before Christmas Day

Aruba Bank's Car Loan Campaign

Celebra e temporada di Fin di Aña den bo auto nobo! Aruba Bank ta ofresebo un prestamo cu hopi beneficio atractivo. Scohe bo auto of bike na bo agencia preferi. Bishita un di nos sucursalnan of www.arubabank.com y aplica awe mes!

- Interes atractivo
- Aruba Card pre-aproba di Awg. 2,500
- Cuminsa paga na fin di februari 2012

E campaña aki ta valido te dia 30 di december, 2011.
Pa aplica mester trece ID valido, 2 ultimo payslip y carta di referencia.

www.arubabank.com

Arubabank®
understands

*Tur cliente existente y nobo di Aruba Bank por participa na e campaña aki durante e periodo di campaña, cu ta cuminsa dia 10 di November y termina dia 30 December 2011. Aruba Bank ta reserva e derecho pa extende, abrevia of termina e campaña na cualkier momento. Den tal caso, lo duna notificacion den medianan di comunicacion: corantran y website. Interes efectivo ariba prestamo di auto ta varia entre 10.88% pa 10.96% pa prestamo di auto nobo ta rekeri un seguro 'all risk' pa un periodo di 3 aña minimo. Na momento di acorda e prestamo, condiconnan menciona den Aruba Bank su documento oficial di condiconnan general ta na vigor. Den caso de prestamo di auto, no ta permiti pa haci pago adelanta. Si had pago adelanta, banco lo impone un multa di 3% riba e saldo habri cu un minimo di AWG 500,00 adicionalmente, den tal caso, banco lo recalcula interes na e tarifa efectivo di 15.39% for di comienzo di e prestamo.

E red mas grandi y mihor ta haci un otro cliente feliz!

Marisol Angela a gana 50 mil florin cu Digicel

Campaña "Top Up & Win" a regala un total di 180 mil florin na premio



STA. CRUZ -- Marisol Angela a keda sin habla pa un rato, despues cu nan a yam'e di Digicel pa bis'e cu el'a caba di gana e premio grandi di 50 mil florin den e campaña di "Top up & win". Diadomingo atardi a entrega e feliz

ganador su premio grandi durante e celebracion di Sinterklaas na Digicel San Nicolas. Digicel a lanza e campaña di "Top Up & Win" na Augustus ultimo den cual a regala no menos di Afl. 180.000 na premio. Pa participa e clientenan

prepaid mester a djs recarga nan celular durante di e periodo di e campaña cu Afl. 10, Afl. 25 of Afl. 50 y participa automaticamente pa por gana tur dia un di e 200 premionan di credito of e premio cash di tur siman di Afl. 1000. Ademas, nan a participa ainda pa e rifa pa por gana e premio gordo di Afl. 50.000 cash. Clientenan postpaid a participa door di solamente paga nan cuenta completo prome cu dia 29 di cada luna durante di e periodo di e campaña. Nan a participa automaticamente pa e rifa pa gana tur luna Afl. 2.500 y tambe pa por gana e premio gordo di Afl. 50.000 cash! Digicel, siendo e compania di celular cu mas ta creciendo den Caribe, Centro America y hasta den Ocean Pacifico ta contento di por anuncia e feliz ganador aki net den tempo di fin di aña. Cu e red mas grandi, mihor y awor esun mas liher tambe, Digicel lo sigui tene mas di e tipo di campananan asina, pa duna bek na su clientenan cu ta sostene henter aña. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu Remko van der Veldt, gerente general di Digicel Aruba, ta entrega e check grandi di 50 mil florin na Marisol Angela, den compania di algun famia cu tambe a bin celebra e momento di alegria aki cu e cliente fiel di Digicel. E evento a tuma lugar na e tienda di Digicel na San Nicolas.

PENSIOEN? E CONTESTA TA

ennia!

DICON:

- + UN EHECUTOR DI PENSIOEN CONFIABEL Y CU TA FINANCIERAMENTE BON PARA
- + EXPERTONAN RIBA PENSIOEN CU CONOCIMIENTO REAL DI E MATERIA
- + UN AREGLO DI PENSIOEN RIBA NIVEL: FLEXIBEL, SIMPEL Y TRANSPARENTE
- + SERVICIO OPTIMAL PA FULL BO ORGANISACION DI COMIENSO TE FIN

Laga ENNIA ta bo ehecutur di pensioen y experiencia un nivel di servicio halto. Tuma contacto cu ENNIA of bo broker pa un conseho transparente y amabel.

+ RENDIMIENTO GARANTISA DI 4% PA E PROME 5 AÑANAN

PA MAS INFORMACION JAMA: 582 2000 | CLICK: www.ennia.com

Apesar di mal tempo,

Aruba a asisti masal diadomingo merdia



STA. CRUZ -- Di parti Brazilian Flash, nan ta gradici e publico di diasabra pa e comprension pa cu yobida. E show a sigui diadomingo 1'or y e publico a goza un mundo di e show. Pa 4'or a sigui e otro show.

Director General di PFTSA, sra. Sanaa Baroud:

Mas di 3000 famia ta participa na PFTSA

STA. CRUZ -- PFTSA ta chikito den cantidad di empleado, pero grandi den participacion, cu mas di 3000 famia participando, e administracion completo ta tuma lugar na un forma transparente y responsabel inhouse mes, sra. Sanaa Baroud a splica. Sra. Baroud ta e Director General di Pension Fund Tourism Sector Aruba (PFTSA). E organizacion ta conmemorando su di 20 aniversario y recientemente a organiza un seminario gratis pa tur cliente y hendenan interesa den nan servicionan. E vision y mision cu a conduci na establecimiento di PFTSA despues di 20 aña sigur ta bibo y valido ainda: provee plannan di pensioen pa grupo di empleado den sector di turismo, sra. Baroud a bisa. PFTSA a bira realidad danki na su co-fundadornan cu tabata preocupa pa nan trahadornan diligente y nan famianan. Sra. Baroud a introduci e miembranan di directiva y a invita esnan cu tin pregunta pa acerca nan tambe. PFTSA ta maneja e pensioen di mas di 3000 participante trahando pa mas di 40 compania, sirbiendo e empleado y e dunado di trabao. Durante e seminario a dedica atencion no solamente na servicionan di PFTSA, pero tambe na e ley di pension obligatorio cu

ta bay na vigor dia prome di Januari 2011.



New Sang Home Center

Surtido grandi di kraanchi stainless steel,
bon calidad y barata
Situa dilanti 88 Food Center



PENSIOEN? E CONTESTA TA

ennia!

KIES PA UN SERVICIO OPTIMAL:

- + COMUNICACION TRANSPARENTE CU E DUNADO DI TRABOU Y E TRAHADONAN PA E TRAYECTO COMPLETO
- + ENCUESTRONAN INFORMATIVO Y COMBERSACION PERSONAL PA DUNA CONSEHO
- + PROCESO ADMINISTRATIVO RAPIDO Y SEMPER CU RESUMENNAN "UP TO DATE"
- + E-EMPLOYER PA UN MANEHO DI PENSIOEN "ONLINE" DEN UN FORMA FACIL PA RECURSONAN HUMANO

Laga ENNIA ta bo ehecutur di pensioen y experiencia un nivel di servicio halto. Tuma contacto cu ENNIA of bo broker pa un conseho transparente y amabel.

+ AREGLO ATRACTIVO DI COMPARTICION DI GANASHI

PA MAS INFORMACION JAMA: 582 2000 | CLICK: www.ennia.com

Carta di Mike pa Sinterklaas



Sinterklaas, pabien awe riba bo gran dia. Ya a haci 2 aña caba cu mi ta sinta riba e stoel di Minister President, por cierto un stoel cu ta resultando hopi dushi mes, ya cu esaki ta dunami oportunidadnan unico pa bishita varios pais y continente rond mundo. E cantidad di viahenan ta inmenso, sin embargo mi viahenan preferi ta pa Hulanda, esta cerca mi amiguitonan di CDA y esaki como gradicimento pa a duna mi e sosten grandi durante e ultimo eleccion. Sinterklaas, ami mes no ta preocupa mucho cu tur e gastonan envolvi den tur e viahenan aki, ya cu tur e placanan aki no ta sali for di mi saco toch! Locual si ta hopi importante pa mi ta cu e cobertura total di e viahenan aki ta wordo bon haci door di cierto periodistanan di awa dushi cu ta viaha hunto cu mi y tur cu placa di sodor di pueblo. Sinterklaas, awe mi kier a confia Sinterklaas di algo hopi astuto cu mi a haci cu mi pueblo. Ami ta sali for di seno di un partido mentiroso y ta danki na tur e mentiranan

cu mi a bende pueblo mi a logra drenta gobernacion na 2009. Entre otro, mi a gaña pueblo cu asina mi drenta gobernacion lo mi kita e bendita BBO. Alavez mi a priminti pueblo cu 'from day one' lo mi percursa pa baha e tarifanan di awa y coriente cu 70%, cu prijs di gasolin y comestibles lo baha drasticamente asina mi drenta gobernacion. Y Sinterklaas sa kico? E pueblo a kere tur mi mentiranan ciegame y nan a duna mi un sosten total durante e ultimo eleccion. Semper den historia ami, mi familia y mi partido ta tuma e pueblo pa chambon, pero nos no ta preocupa nos

e problema di debe y placa. Siguietemente nos ta gaña e pueblo pa vota pa nos un biaha mas y e mesun storia ta ripiti su mes. Sinterklaas, pakico mi tin cu worry mi cabez? E importante ta cu e placa cu nos ta distribi no ta sali for di nos propio saco. E unico cos cu nos mester sa ta con nos tin cu gasta esaki. Sinterklaas, locual mi ta haya hopi fastioso si cu rond Aruba nan ta yama mi pa un Minister President mentiroso, pero ami sa cu mi no ta un mentiroso. Ta e pueblo chambon ta kere mi mentiranan. Tambe nan ta yama mi tur ora pa un traidor y entreguista pero esaki tampoco

di Antiyas a bira 12-8. Hecho ta cu Aruba no a perde nada, ta Curaçao so a haya 4 asiento mas. Nos familia y partido no ta preocupa mes cu e 2 mil y poco Arubianonan kendenan na 1948 a firma pa Aruba haya mas libertad politico. Nan mester ta contento cu mi a logra pa traha un estatua pa nan y cu tin un candela permanente poni dilanti e estatua aki. Sinterklaas, e Arubianonan ta hendenan hopi fastioso, ya cu semper nan ta papia di lucha, sacrificio y libertad. Pakico nan ta haci tanto beheit asina? Nan ta hendenan incomprendibel, ya cu mi ta luchando pa nan pa Aruba drenta UPG, pero e cabez duronan aki no kier tende di esaki. Nan ta papia constantemente di Referendum y mantencion di Status Aparte, pero ami no ta worry mucho cu nan. Riba mi mes - sin consulta cu pueblo - mi a percursa algun siman pasa pa Aruba haya su Europa House y den tur e 'venta, compra y benta' aki 450 mil florin a wordo mafia, pero pakico nan ta worry asina tanto cu e suma aki? E no ta dje tanto ey toch! He Sinterklaas, mi ta bay laga Sinterklaas awor, ya cu mi a caba di haya yamada cu nan ta buscando mi pa bay Airport. Sinterklaas mes sa, mi no por perde e oportunidad aki di un viahe atrobe riba custia di pueblo. Ayo Sinterklaas. Lo mi

pone mi zapato cu yerba pafor y waak si mi por logra haya como regalo un Tram of un ticket di viahe for di Sinterklaas. Sinterklaas, viahamento ta hopi duuussshhhiiiiii mes.

Bo amigo Mike

Contesta di Sinterklaas

pa Mike

Mike, mi a sinti mi asina bergonza ora cu mi a caba di lesa bo carta. Hamas den historia mi a yega di mira un politico asina mentiroso manera bo persona. Ta con bo por tin cuero di cara di gaña bo pueblo dje estado ey? Locual a duna mi asco ta e forma con bo ta gaba di tur bo viahenan riba custia di pueblo. Mi no tin palabra pa describi tur e sinverguenzerianan aki. Si abo y bo ministronan sigui den e rumbo di derochamento di placa di pueblo, bo pais Aruba lo bira pior cu Grecia, mi propio pais Spaña, Italia etc.

Mike, te aki mi ta keda cu bo. Bo mentalidad di gañamento, derochamento y biba lekker riba custia di pueblo, mi no por soporta mas. Mihor bo cuminza comporta bo mes un poco, ya cu si bo sigui den e rumbo aki, e pueblo Arubano mes lo core cu bo y na mal ordo. Talvez cu otro aña ora mi bolbe bishita Aruba, lo bo no ta sinta mas riba e dushi stoel di ministro.



mes, ya cu nos meta principal ta pa sinta riba e stoel dushi di ministro y p'asina nos por goza un poco cu placa di pueblo. Cu despues e caha di gobierno keda bashi bashi, esey no ta mi problema, ya cu e siguiente gobierno di e chambonnan lo percursa pa soluciona

ta verdad. Ami solamente a palabra cu mi amiguitonan Hulandes cu ta un 'tiki' autonomia so nan por kita for di mi pueblo. Sinterklaas, pami e asunto di autonomia no tin ningun importancia. Ta mi welo y tata defunto a percursa pa e 8-8 den Parlamento

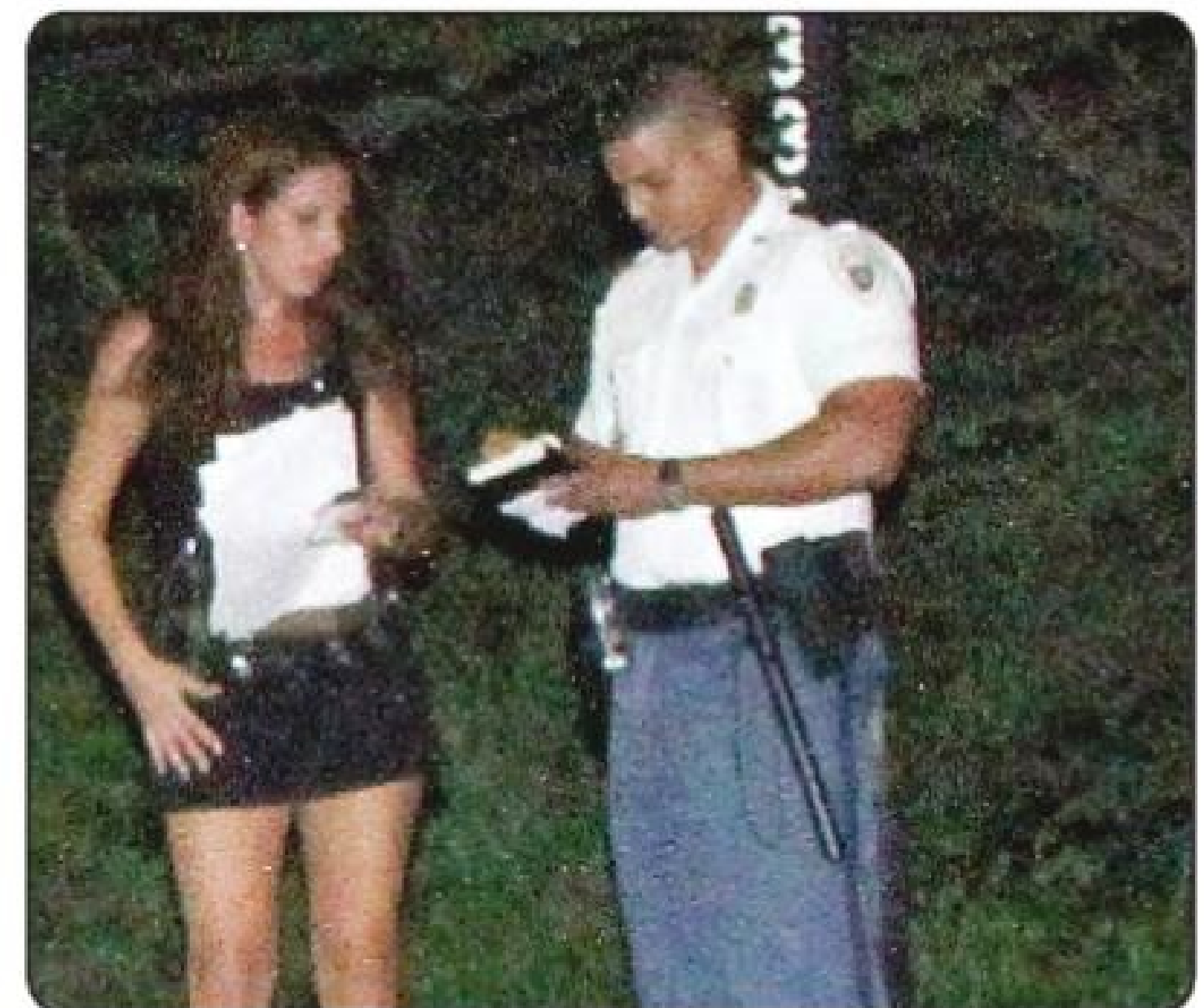
Den caso di accidente y destruccion na Subway Savaneta Trahadornan di Subway ta yama danki pa e interes y amistad



STA. CRUZ -- "Den e ultimo dos dianan aki nos na oficina como tambe nos empleadonan ta ricibiendo hopi yamada di amigo- y clientenan concerni pa puntra pa bienestar di nos empleadonan y

expresa nan simpatia cu nos tur. Nos ta hopi gradici di por conta cu tanto hende cu ta asina concerni pa nos team. Masha danki," asina Selimah Maduro, gerente di mercadeo di Subway Aruba a expresa. Gerencia di Subway ta informa tur nan clientenan cu pa motibo di e sucedido desafortuna di diahuebs na e restaurant na Savaneta, unda cu un truck pa un of otro motibo a dal y destrui e edificio, cu e restaurant aki lo ta cera te proximo aviso. "Nos ta yama Dios danki cu ningun hende den nos restaurant a resulta herida durante e incidente aki", asina Selimah Maduro a bisa. Na e clientenan fiel di e restaurant situa na Savaneta, ta bay un invitacion special pa pasa bishita Subway na Santa Cruz of esun na Cura Cabay cu ta e restaurantnan mas cerca pa tur esnan pariba di brug y cu tambe ta brinda e mesun bon servicio cu productonan fresco y saludabel, prepara bo dilanti den nos restaurant. Pronto e sucursal di Subway na Alhambra lo habri bek tambe, despues di un proceso di renovacion y ampliacion, pa asina por sigui brinda servicio na clientenan den e area ey tambe.

Pa via di BlackBerry dama a bolter y kibra su jeep na werki



STA. CRUZ-- Diadomingo mainta prome cu 5'or y mey un Suzuki Vitara, maneha pa un dama a bolter riba caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas, na altura di Young Fellow. Segun

e dama, el'a bay coy su blackberry cu a cay den auto y a bolter. E dama aki a scapa milagrosamente. E no a haya niun rasca pero si tabata hopi spanta.

Nos ta paga Afl. 70.- pa gram di oro 100%



Nos ta cumpra tur clase di ORO
Y PAGABO MESORA!!

Habri di dialuna pa diasabra
for di 10am pa 7pm

Situa na C-JAM Sta. Cruz, Jucuri 66 - Tel: 585-6558 - E-mail: quickcasharuba@hotmail.com



Tiara Air Aruba ta bek den nan operacion



STA. CRUZ -- Tiara Air Aruba kier a informa cu, despues di un interupcion breve di su vuelonan door di motibo tecnico diabierna ultimo, nan avionnan ta bek den funcion y vuelonan ta continua manera programa. Tiara Air Aruba ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu esaki por a causa.

NOTICIANAN POLICIAL

Conocido di polis cu auto sin ningun papel

STA. CRUZ -- Diabierna pa 4:50, durante patruya, polis a mira un auto Toyota Yaris preto para na un forma sospechoso sospechoso dilanti di un cas. Den e auto tabatin dos homber. E chauffeur no por a duna ningun papel di e auto ni rijbewijs. Un di e dos hombernan a wordo reconoci como R., e conocido di husticia y di polis. Polis a bay haci un investigacion den e auto y a haya un paki di shagg, tres foil cu sustancia parecido na crack. Tambe un pipa traha na man, cu a wordo confisca. Debi cu e auto no tabatin papelnan valido, polis a confisca e auto y a hib'e warda di Santa Cruz. Polis a scual e dos sospechosonan y a core cu nan for di e sitio.

Problema y pelea riba waf

STA. CRUZ -- Diabierna pa 9:10, polis a bay na waf na altura di Port of Call, unda un personal di D.O.P.V. a wordo maltrata. Na yegada polis a topa cu un personal di DOPV, e homber R.G.L. kende a bisa cu e homber C. M. a push'e, cu consecuencia cu el'a haya un herida chikito na su frenta. Polis a papia cu C. kende a declara cu e problema ta cu L. a bay reclam'e cu el'a baha e costo di tour di 20 dollar pa 11 dollar y asina e ta perhudica e tourman. C. a conteste cu no ta e a baha e sum, y L. a sigui grit'e. Nan a cuminsa discuti cu otro y na cierto momento L. a pusha L. y a bis'e "Kico bo kier haci?" y a tuma un posicion di bringa. C. a pusha y L. a bay riba dje. Despues nan dos a cuminsa bringa cu otro dilanti e turistanan. Tur esaki a wordo presencia pa diferente persona. Despues polis a papia cu un testigo, kende a bisa cu el a mira tur cos y a bisa cu C. kier a yude pa duna algun turista den su tourbus pa un viahe. El'a bisa cu ta e homber de H. ta esun cu a baha e prijs pa 15 dollar y despues pa 11:00. Segun e testigo, esaki ta contra regla y pesey el'a bay pone L. di DOPV na haltura. El'a tende grito y ora cu el'a bira, el'a mira cu C. tabata pusha L. y nan dos a cuminsa bringa cu otro. Polis a papia cu tur dos y a mustanan riba nan derechonan.

Homber a drenta cas y maltrata habitante

STA. CRUZ-- Diabierna merdia polis a bay na un cas na Bushiri na unda un homber a drenta den un cas. Na yegada polis a papia cu e habitante V.S. kende a bisa cu su ex a bin na e cas y a kibra e bentana parti panort di e cas y a drenta paden. Despues el'a dale den su cara y a menaz'e cu morto. Relaciona cu esaki, polis a hiba e habitante warda di Polis pa e duna keho.

Mama a preocupa pa menaza contra su yiu

STA. CRUZ -- Diabierna pa 7:45, e muher J.G. naci na Aruba di 37 aña, a bay warda y a conta polisnan lo siguiente. El'a bisa cu e ta mama di e homber I.L. y el'a bisa cu mainta su yiu homber no a bay school. El'a bisa cu su yiu a bay na Colegio San Antonio. E mama a bisa cu un estudiante R. a menaz'e cu morto y a bisa cu e lo bay coy revolver di su tata y tur hende. Polis a bis'e pa e bay KZP pa duna keho dialuna.

Homber kier cende su ex na candela

STA. CRUZ -- Diabierna 17:35 polis a bay na un cas na Coba Lodo, unda un homber a intenta di kima su ex. Na yegada polis a papia cu e muher R.P. di 56 aña, kende a bisa polis cu e tata di su yiu e homber D. a basha gasolin riba dje y a purba cende na candela. El'a logra di core bay net na tempo. Polis a tuma su keho.

Cacho a morde peaton

STA. CRUZ --Diabierna atardi, un peaton, canando riba Caya Betico Croes, na altura di Cayena Mall a wordo mordi pa un cacho. E señora C.C. naci na Haiti di 63 a pidi intermediacion cu e doño di e cacho. El'a bisa cu ora cu cacho a mord'e mainta 10'or, e doño a bis'e pa e coy un bus y bay poli pa haya un hangua, locual cu el'a haci. Polisnan a bay na cas di e doño di e cacho, pero e no tabata na cas.

Pickup Ford a bay hunga Monstertruck patras di Faro y a keda placha



STA. CRUZ -- Un pickup Ford basta grandi a bay purba na hunga Monster Truck patras di Faro. Diasabra atardi a drenta un informe cu un auto a bolter pariba di Lighthouse. Polis y un takelwagen a yega

mesora ne sitio y a topa cu un Pick Up Ford basta costoso gebolter. E takelwagen a pone back riba su cuater wielnan. No tabata tin heridos pero e pickup Ford a sufri basta daño material.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Ban duna man na nos 'grandinan' di Stichting Thuiszorg Aruba

Pa medio di e comunicado aki Stichting Thuiszorg Aruba (STA) (cas pa nos grandinan) situa na Paradera #89 y na Morgenster #8, funda na aña 2002 pa nos directora sra. Rufina Tromp – Ras, kier informa nos pueblo y e querido lectornan di bo prestigioso corant lo siguiente

STA. CRUZ-- Manera ya a tuma lugar algun biaha, STA e aña aki ta organizando Fundraising pa asina nos por sigui brinda e servicio cu ta asina demanda pa nos grandinan den comunidad. E biaha aki cu hopi speranza pa recauda fondo y asina no solamente sigura e futuro di nos stichting pero di e servicio cu nos ta brinda, nos a bin cu un tremendo rifa. STA ta rifando un "KIA picanto loaded 2012" cual sorteo ta tuma lugar dia 22 December 2011 via tombola na STA Paradera. Un tremendo auto, impacto, economico den tur sentido y un estilo hopi bunita. Un auto cu nos tur por identifica nos mes cu ne den e temponan aki. E

oportunidad pa gana e auto aki ta hopi facil y hopi barata. Pa solamente aflu 5.00 bo por cumpra bo ticket pa asina bo ta den wega pa gana e bunita auto aki. E luna di December pueblo lo bay topa nos ariba caya bendiendo e rifa aki. Esaki ta obtenibel na nos kantoor na Paradera #89. Nos ta spera di por conta cu e pueblo di Aruba pa e bunita causa aki, cual ta e cuido di nos grandinan cu ya a traha y a contribui na nos comunidad y awor ta nos turno pa duna nan e mihor cuido posibel cu cariño y amor. Nos ta gradici tur esnan cu ya a contribui y nos ta spera di conta cu e contribucion di pueblo henter. Sigura bo ticket pa bo ta den wega.

Ladroncia di auto ta continua

Ladronnan a manda v-wagen den dam di Piedra Plat



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta un rato despues di 8 'or a drenta un informe cu un auto lo a cay den dam di Piedra Plat. Mesora polis y brandweer a dirigi nan mes pa e sitio. Personal di brandweer a drenta den e dam pa controla si por tabatin cualkier persona den e auto. No tabatin niun persona den dje. Mesora brandweer a saca e auto y takelwagen di Polis a hiba e auto for di e sitio. Tabata trata di un V-car numera 1265 cu a ser horta algun ora prome. Na e momento ey e doño tabata entregando keho na warda di polis na Playa. E yaby di e auto tabata ne switch y nan a usa un baranca pa pone na e pedal di gasolin pa asina e por a drenta awa hopi liher. Un paspoort Hulandes a ser haya den e auto cual tabata pertenece na e cabayero G. Goeloe. Te na caminda por a controla e auto tabata intact, no tabata falta niun pieza.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



Ambiente di Piet Blo Blo na Canal 22



Discusion entre pareha a trece trafico den peliger



STA. CRUZ -- Diasabra atardi a drenta un informe cu un pareha tabata bringando den auto cu muchanan sinta patras den auto. Alavez nan tabata manehando irresponsabel, treciendo e trafico den peliger. Na altura di Primavera Supermarket, patruya motoriza a logra para e auto. Na prome instante

a pidi pa refuerzo di un patruya, mirando cu e cabayero tabata hopi altera. Polis logra papia cu ambos y despues di hopi papiamento a bin logra calmanan y a cancela e patruya extra na yegada. E muchanan sinta patras den e auto tabata hopi spanta y no tabata sa kico tabata pasando.

Mas Medida AVP



AWA

Aumento 12.5%



CORIENTE

Aumento 12.5%



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Pa cada 100Fls bo paga 0.50 cent

HABRI TUR DIA DI SIMAN
8:00 AM a 10:00 PM

Telf: **582.49.89**

Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.
Kini kini Oranjestad, Aruba

Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin bator.

Purba bo mes!

Bin cerca nos!

Nos tin e mihor price pa compra bo ORO. Tambe por pidi informacion cu servicio di PIN Blackberry: 27953FF2



Exitoso Aruba Recruitment Event na WTC Rotterdam



STA. CRUZ -- Na WTC beurs na Rotterdam a tuma lugar diasabra 3 di December apertura di Aruba Recruitment Event. E apertura oficial a keda efectua pa

Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Edwin Abath. E mandatario, conhuntamente cu srs. Tristan Every y Quincy Sint Jago di Flinx.biz, organizadornan di e



evento, a corta e sinta. Na e ocasion aki sr. Abath tabata tin palabra di elogio pa e compania Flinx, kende a tuma e iniciativa pa organiza un "recruitment event", cu despues di hopi luna di preparacion, awor a bira realidad. 'Gobierno di Aruba ta apoya iniciativanan asina pa informa nos hendenan ariba e oportunidadnan cu Aruba ta brinda nan awendia. Aruba ta un pais ambicioso cu ta canando dilanti riba hopi area. Esaki ta haci nos pais ta un ehempel pa otro paisnan', asina sr. Abath a bisa. E mandatario a bisa cu Gobierno di Aruba ta invertiendo hopi den proyectonan pa renoba ciudad y barionan na Aruba. Mescos ta e caso cu proyectonan di infraestructura. Hopi

atencion di Gobierno ta concentra ariba energia alternativo y sostenible. 'E desaroyo aki ta habriendo hopi oportunidad pa

nos "professionals" aki na Hulanda y un evento manera Aruba Recruitment Event ta sirbi como un vinculo pa trece e desaroyo aki na atencion di e comunidad Arubano aki na Hulanda, en especial e Arubiano cu ta desea pa regresa su pais'. Finalmente sr. Abath a bisa di ta convenci cu e Recruitment Event lo bira un exito y cu mas edicion lo sigui den añanan cu ta bin. Sr. Tristan Every, na nomber di Flinx a gradici Gobierno di Aruba pa e sosten y confianza na e Aruba Recruitment Event y tambe na e compania- y organizadornan cu a bini di Aruba pa participa na e prome Aruba Recruitment Event na Hulanda. Despues di e apertura Minister Plenipotenciario, acompaña pa su esposa sra. Dynia Abath-Muller y nan yiu muher Clio Abath, a bishita e diferente standnan, entre nan e stand di Gobierno di Aruba. E stand aki a brinda informacion ariba e proyecto BoAruba, informacion ariba e Ley pa Reduccion, ariba e prestamo pa studia, cual recientemente a wordo introduci, informacion general di e diferente departamentonan di Cas di Aruba, di e European House y Centro di TNO na Aruba.

TA HUUR - FOR RENT

Espacio comercial na **Sta. Cruz 36**. Situa: Ariba caminda principal di Sta. Cruz, net dilanti entrada principal pa Misa di Sta. Cruz. Cu bon Parkeerplaats. Bon pa Beauty Salon, oficina, tienda of cualkier negoshi. Ta huur completo of mitad. Tin espacio di **Afl. 650.00/Afl. 1100.00/Afl. 1500.00 mensual**. Pa informacion yama **739-0101 Ecro Real Estate**



Directiva di Stichting Comision De Vuyst cu cambio di email

Directiva di Stichting Comision De Vuyst, ta informa pueblo di Aruba y tur instancia, cu nos email a cambia. Nos email nobo ta como lo siguiente:

stichting.comision.de.vuyst@hotmail.com

Nos kier a pidi, si tabata tin instancianan cu por a manda email ainda na esun bieu den ultimo simannan, di November, pa please manda nan na esun email nobo. Pa mas informacion por a bishita nos pagina di Facebook.

Rene Wilson, Secretario di Stichting Comision De Vuyst

Na dal den pickup y lastra bao:

Dos morto riba brug di Sta. Cruz

Brommer ta sigui slip bay dal den Kia, Jeep Wrangler ta pasa ariba un



STA. CRUZ -- Un accidente cruel a sosode na Sta. Cruz, ariba brug, pabao di Mundo Nobo. Den e accidente tin 3 auto involvi y un brommer. Practicamente tur tres auto no a haya mucho sla. Un pickup blanco biniendo di luz di trafico Sta. Cruz direccion Noord a wordo sorprendi pa un sla den su banda. Sinembargo e chauffeur di e pickup blanco no a

mira absolutamente nada. E sla den banda tabata parti abao di di e pickup. Consecuentemente ambos hoben lo a cay riba caminda mientras un Jeep Wrangler Oranje tabata bayendo luz di trafico Sta. Cruz y a haye di sorpresa cu hende ariba caminda. E chauffeur a para mesora y a bisa cu el'a pasa ariba e victima parcialmente. Nos por conclui e

jeep a trapa ariba su pia. Sinembargo e brommer mes a keda spin bay dilanti y bay algun meter mas dilanti pa bay dal den un Kia. E Kia tampoco a haya mucho cos, cu solamente un sla patras parti abao. Segun ocupantenan di e Kia, nan a waak e brommer dal nan tras y bons bay bek, pa asina bay para dilanti e Wrangler. Nos reporteronan

cu tabata prome na sitio a haya ambos victimas ainda na bida. Sinembargo poco poco nan no tabata 'make it mas'. Un di nan a fayece ariba caminda mes mientras un otro a bay hospital cu urgencia. Na hospital e noticia a drenta cu e tambe a fayece. Aruba ta cera weekend cu dos morto den trafico. E caminda mes a keda cera te cu 11'or di anochi pa asina por a

haci un investigacion. C a m i n d a 'tabata muha y aparentemente poco velocidad halto por a hunga un rol, esaki si mira con e brommer a keda slip bay dilanti pa algun meter. Segun informacion ricibi un ta Dirksen di Sta. Cruz mientras e otro ta Ramos. Nos ta extende palabra di condolencia na e famianan di e hobennan.

LOS LAGA BAI

30 Anniversario y registracion

STA. CRUZ -- Los Laga Bai ta di fiesta e aña aki como cu nos lo ta celebrando nos di 30 aniversario, un logro incomparable den Aruba

su carnaval. Pa e motibo aki nos lo kier a participa na tur su fiel participantenan cu diasabra awor dia 10 di December 2011 lo tin

oportunidad pa schrijf in pa carnaval 58. Esaki lo tuma lugar na e lugar di semper cu ta Centro Kibrahacha di 10:00AM pa 4:00PM.

Durante e temporada carnavalesco aki Los Laga Bai lo tin diferente premio pa tur su participantenan. E prijs total pa participa cu Los Laga Bai lo ta Awg. 600. E downpayment lo ta Awg. 300.

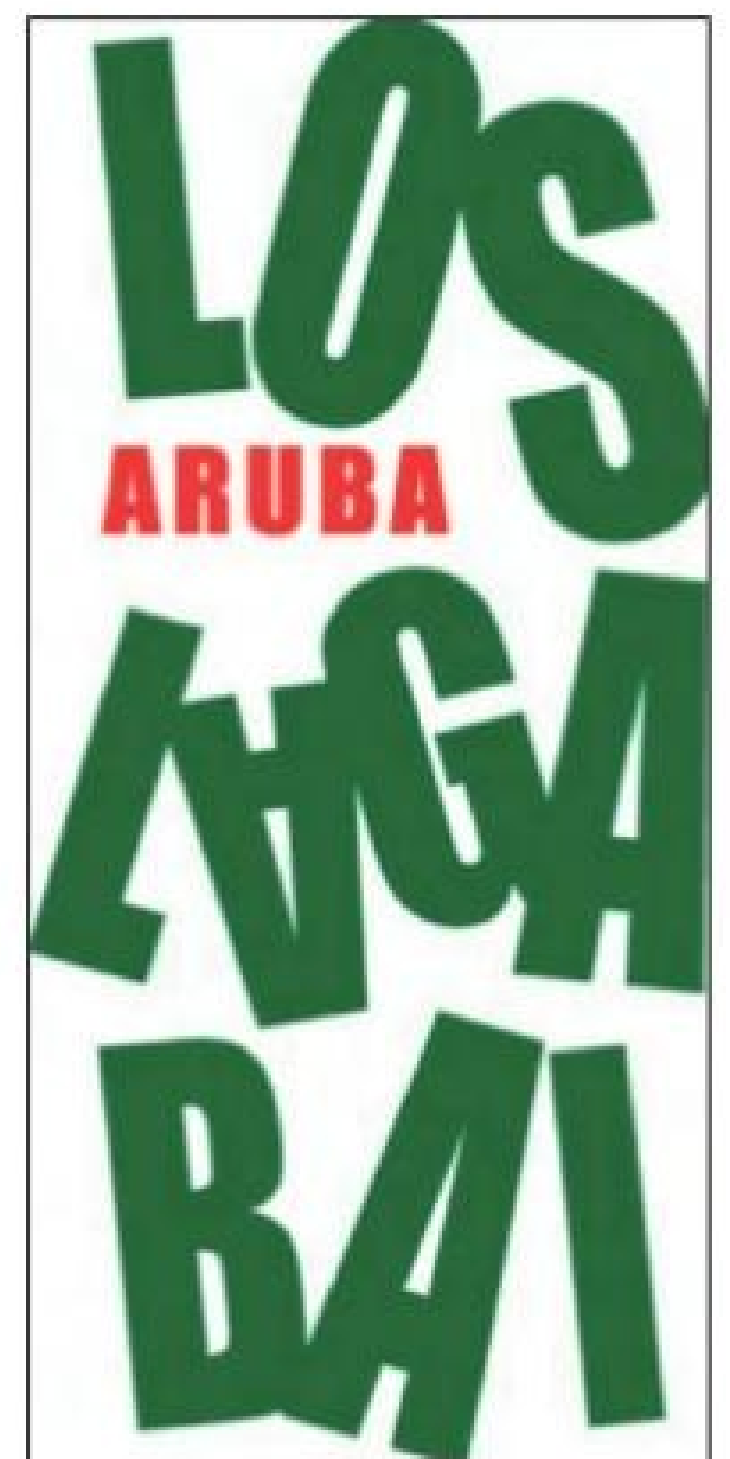
Tene cuenta cu Los Laga Bai lo participa cu al rededor di 400 persona e aña aki. Nos tema pa e aña cu ta bin aki lo ta Piscadornan di Hadicurari cu ta inspirá door di Gershwin Lee y diseñá pa e famoso John John Flemming.

Bao di e sonido 100% live di Robert Jeand'or y su Solo Banda Show y cu e ambiente incomparable di su participantenan Los Laga Bai un biaha mas lo sa di aporta grandemente

na Aruba su Carnaval. Y mas cu claro nos lo kier a gradici nos sponsornan cu sin nan cooperacion hopi valioso, esaki no lo ta posibel. Nan ta Romar Trading, Albo Aruba N.V., Arubaanse Wegenbouw, A-one Contrator, Wema y CMB.

Por ultimo nos kier desea tur nos participantenan y e pueblo di Aruba en general feliz dlanan di fiesta di awor caba y nos ta spera di waak boso tur bek riba caminda pa un otro tremendo temporada di carnaval.

Potret di e costum por wordo mira riba nos website (www.loslagabai.com). Riba nos website



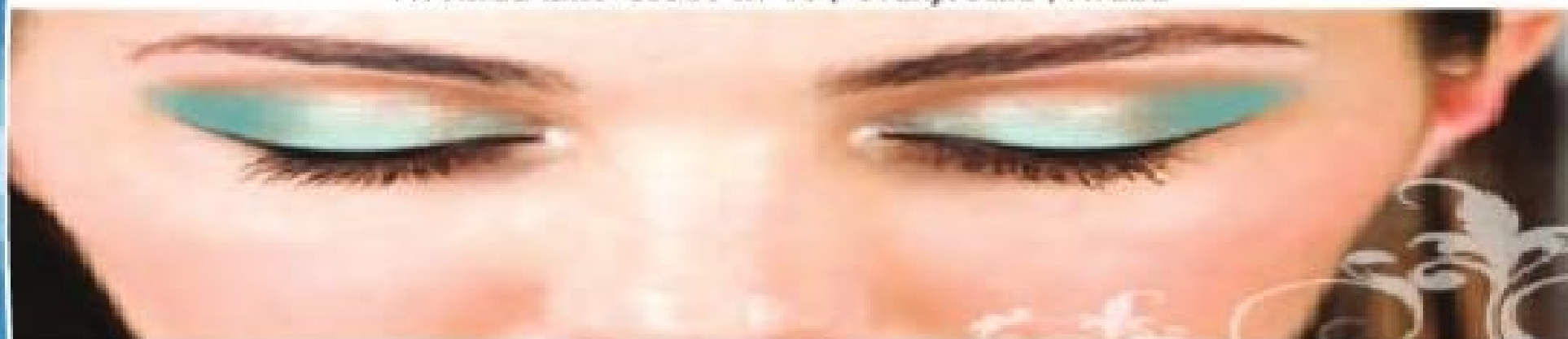
tambe por haña mas informacion tocante Los Laga Bai.



VIVA NAILS

Spa & Salon Products

Avenida Milo Croes nr 10, Oranjestad, Aruba



Vivanails is a specialized salon. We offer the best salon and spa products. We also have spa treatments available for your personal care.

Swedish & Facial	Awg 135	Basic Pedicure	Awg 35
Manicure & Pedicure	Awg 50	Basic Manicure	Awg 25
Eye Brow Waxing	Awg 07	Foot Reflexology	Awg 75
Aroma Stone Therapy	Awg 105	Parraffin Foot	Awg 50
Gel Nails	Awg 60	Kids Mani & Pedi	Awg 35

Promotions

Callos Remover / Removedor de callo
Orange massage oil / Aceite naranja
Gel Reductor diferente aroma
Nail Care Elements



CALL US

588-2444

560-8494

Come and Visit Us !!!

THE PROMENADE

Christmas Menu

Appetizers

TROPICAL SHRIMP SALAD
avocados papayas grapes and shrimps topped with yogurt dressing

BOUCHE STUFFED ESCARGOT A LA CREME
baked in puff pastry with wild mushrooms

FRESH FISH TEMPURA
marinated spiced with onions and madam Janet

TENDERLOIN CARPACCIO
sliced thinly on a bed of lettuce and parmesan

ROASTED PUMPKIN SOUP
flavored with ginger and allspices

Entrees

X-MAS PLATTER
honey glazed turkey breast, tournedos steak and jubilee ham with all the trimmings

TENDERLOIN STEAK
grilled on open fire pit with fried onion rings

GRILLED PORK TENDERLOIN
served on apple and raisin stuffing

FOR SEAFOOD LOVERS
shrimps, grouper and broiled lobster

BAKED SHRIMPS THERMIDOR
tossed and baked golden brown in a casserole

STUFFED GROUPER FILET
stuffed with a ricotta cheese and spinach mousse

Desserts

ENGLISH FRUIT CUP SHERRY TRIFLE

APPLE TARTE

ASSORTED ICE CREAM

Price of \$32.50 plus 15% Service Charge
Also full A la Carte Menu
For Reservations at the Sun Plaza
call 583 8899
By Eric call 593 7018
By Lydia call 560 7726

New York Yankees cu OPEN TRY-OUT na Aruba pa baseballistanan di 14 aña bay ariba



ARUBA OPEN TRYOUT AGE 14 AND OLDER

The New York Yankees will hold an open tryout for players 14 and older. This is a Professional Tryout and not an instructional clinic.

Place: Nadi Croes & Crismo Angela Stadium

Date: December 13, 2011

Time: 4.30 pm (registration)

Try-out time: 5.30 – 8.30 pm

Douglas Skiles
Douglas Skiles

International Scout

New York Yankees

STA. CRUZ -- Despues cu e nomber di Aruba ta zona den e mundo di baseball internacional sigur e atencion di tur scout di teamnan grandi nan wowo ta bini den nos direccion. Ta esey a sosode cu awor e International Scout di New York Yankees, sr. Douglas Skiles ta treciendo su team profesional di Try-Out pa busca e talentonan Arubano. Esaki sigur ta un gran oportunidad pa tur hoben di Aruba di 14 aña bay ariba participa den e OPEN TRY OUT aki y muestra nan talento y pa wak si nan por haya un contrato profesional cu New York Yankees. E OPEN TRY OUT aki lo ta dia 13 di December 2011, y lo tuma lugar na Stadion Nadi Croes & Crismo Angela na Sta. Cruz. E registracion lo cuminsa pa 4.30pm y e Try out lo cuminsa pa 5.30pm y lo bay

te cu 8.30pm. Esaki lo ta un "Professional Tryout" y no un "instructional clinic". E Team di Scoutnan aki lo ta na Curaçao tambe e weekend prome, y ya nan ta buscando peloteronan bon conoci den e mundo di baseball di Curaçao y no ta descarta cu nan lo ta biniendo tambe pa nos hobennan

Arubano cu nombenan grandi den e ultimo campeonatonan di Senior Division unda titulonnan campeonil a bin pa Aruba. Sr. Douglas Skiles tin contacto frecuente cu nos hendenan local cu ta biba den e mundo di baseball aki pa e ultimo añanan.

Tremendo Christmas car-rally 'Jesus Star-Rally'

STA. CRUZ -- Tremendo Christmas car-rally 'Jesus Star-Rally'. Organisa pa Stg. Kids Creation Center, pa den un forma diferente celebra Pasco den compania di famia y conocirnan. Reserva dia 11 Dec. 2011, 10:00am nos ta topa na SKCC pa prepara, pa nos por sali cu e tremendo car-rally aki pa exactamente

10.30am. Forma bo grupo di minimo 5 persona y maximo 8 persona y pasa inscribi bo grupo cerca Tanchi Noraida na SKCC Amandelstraat 3b (ex - Fantastic Garden Dakota). Contribucion ta awg. 10 adulto y awg. 5 pa mucha! Despues di car-rally nos ta topa bek na SKCC pa "hapjes en drankjes"..... Decora bo

auto of uniforma bo team y participa pa premio nan tambel. Bin uno bini tur, 'Let's follow the star to Jesus', mescos cu e strea a guia e 3 reynan tempo cu Hesus a nace! Pa mas info pls yama 5928826(Nella) of 5948042 (Tanchi Noraida)



Kerekentenchi party Explosion

Bo ta desea un fiesta super divertido, bon anima, diferente pa bo yui su cumpleaños?

Tio lyo hunto cu Kerekentenchi crew lo por duna bo un fiesta inolvidable

Loke ta bo desea nos ta hasie un realidad. Pa info jama nos na 567-9696 of email na kerekentenchi@live.com

Of wak nos riba Facebook: Kerekentenchi



CONDORITO



FATHER PIOTR (PETER) LO BISHITA ARUBA UN BIAHA MAS

Y CORSO PA PROME BIAHA

ESALO LO TA NA FIN DI DECEMBER 2011 Y CUMINSAMENTO DI JANUARI 2012

STA. CRUZ -- Ta un placer pa anuncia cu Father Piotr (Peter) lo bishita Aruba un biaha mas na fin di December. Kende ta Father Piotr? Father Piotr ta di Congregacion di Arcangel San Miguel na Warschau Polonia. E tabata kapelaan di 1993 te cu 1996 di e Congregacion di e Zusteran di Nos Señora di Misericordia na Warschau, na unda Santa Faustina a cuminsa su bida religioso. Father Piotr ta viahando rond mundo proclamando y splicando e Devocion na Divino Misericordia. Desde 2004 e ta Editor di e boeki cu ta sali 4 vez pa aña, esta cada 3 luna y cu yama "Ken ta manera Dios?" cu ta basa mas riba e Angelnan Santo. E Angelnan ta sirbidornan

y mensaheronan di Dios. Aki na Aruba tin hopi abonado di e boeki aki y nos por bisa cu e abonadonan ta haya e boeki aki hopi interesante lesando hopi testimonio tocante e Divino Misericordia y e Angelnan Santo. El'a bishita diferente pais dunado retironan y hopi hende a muestra deseo pa sa mas tocante di e Angelnan Santo y e devocion na Divino Misericordia.

Y awor pakico Aruba? Wel Aruba mester ta orguyoso cu Father Piotr a dicidi di bini Aruba pa trece e mensahe di Divino Misericordia un biaha mas. Pero Father Piotr lo no papia so di Divino Misericordia pero lo papia tambe di Angelnan y tocante e Papa di Misericordia (Beato Huan Pablo II). Riba diabierna 30

di december 2011 na Club San Martin Santa Cruz, lo tene un anochi di charla pa hobennan, cuminsando cu un Santo Sacrificio di Misa pa 5'or di atardi, sigui pa un programa bon hinca den otro prepara pa e grupo di hobennan mes rond di Aruba. Hobennan no lubida cu boso tin un cita riba diabierna 30 di December. Diasabra 31 di December lo ta pendiente ainda. For di 1 di Januari pa 5 di Januari 2012 Father Piotr lo bishita Corsou. Ora Father Piotr ta bek riba diabierna 6 di Januari 2012 lo tin un Celebracion Eucaristico na Parokia di Dakota y despues di e Celebracion lo tene un charla referente Beato Papa Huan Pablo II, e Papa cu a proclama e devocion na

Hesus Misericordioso. Diasabra 7 di Januari 2012 lo tene un retiro pa miembran di Comunidad Divino Misericordia, miembran di gruponan di oracion di Hesus Misericordioso di tur parokia, y tambe pa miembran di otro gruponan di oracion cu ta interesa pa asisti na e retiro aki. E retiro aki tambe lo ser teni na Club San Martin na Santa Cruz di 8'or di mainta te cu 3'or y mey di atardi. Pa e retiro aki por registra cerca e miembran di Comunidad Divino Misericordia cada Parokia, kendenan lo ta: Parokia di Dakota - Ida Croes - 594-4144. Parokia di Playa - Mena Dake - 5826435/5678703 of Mena Pourier - 831791/ 5641608.

Parokia di Noord - Lucia Ruiz-Werleman - 5872080 -5928125. Parokia di Paradera - Atanacio Bremono - 7456714/5686141. Parokia di Santa Cruz - Candy Croes - 5858738/5648737

Parokia di Savaneta - Tony Maduro - 5847730/5922684. Parokia di Brazil - Christina Croes y Trina Ras via Parokia di Cristo Rey Tel.584-7106. Parokia di San Nicolas - Esnan interesa por tuma contacto cu Oficina di Parokia di San Nicolas, Tel: 584-5118. Ta conta riba cooperacion di tur esnan cu ta devoto na Hesus Misericordioso y cu ta interesa pa sa mas di e devocion y ricibi e oportunidad pa por evangelisa mas riba e Misericordia di Dios.

A SER PERDI

A ser perdi y tin recompensa !!!!
Dia 26/11/2011 un zonparkiet den vecindario di cashero/siribana/stc. na su pia drechi, e tin un renchi : da-ua-04 su color:curpa geel-oranje su hala geel blauw berde si bo a waake of gar'e pls yama nos :5681712
recompensa : fls 350,- cash of nos ta duna'bo un yiu di mesun tipo .

TA BENDE

Un container di friu, full aluminum paden.

Por sirbi como cooler.
Tamaño 40 pia
Call: 739-0101

A SER PERDI

Desde diadomingo 22 NOV, un holoshi marca MAVADO (Color plata, plaatchi preto, rand briyante), por ta banda di Andicuri of Conchi.

E tin hopi balor sentimental pa e doño. Esun cu sa unda e ta of trese lo haya un recompense CASH sigur! Yama tel 582-0509 of 560-9293

TA FURA

ORANGE MATRASS
Olijfstraat 23D Dakota.
Nos ta fura matras box, na tur midi. Nos ta busca matras mainta y ta entrega atardi. Nos ta fura stoel di comedor, set di sala y j.r. chair. Cu cada fura di set di sala lo fura set di comedor pornada. Pa mas info yama tel: 5887468 of cel: 5698053.

TA BUSCA

Un porta: Roll up/ Roll down pa instala na un warehouse.

Hanchura aproximadamente entre 10 pia, 3 meter.
Contact 739-0101

TA BENDE



Un producto di Cuba, receta di Cuba, pa baha peso. Pa informacion yama: Gabino na: 563-4276

LEADERS PEST CONTROL

TA OFRECE UN SERVICIO EXCELENTE I RAPIDO PA E TEMPORADA AKI ESPECIALMENTE, CONTRA SANGURA, MUSCA ECT PA MAS INFORMACION POR JAMA JAMA SR. RONNIE BOEKHOUDT
Cell: 7427989.

S.V. ESTRELLA LIFIDA CU RESULTADO DI FIN DI SIMAN



STA. CRUZ -- Durante fin di siman, Estrella Lifida a mira accion, cuminsando for di diahuebs atardi na tereno di Estrella, den categoria Lifida A, Estrella ta cay venci contra RCA, cu score di 2-0. Diabierna atardi, a toca turno na e muchanan di Estrella B, bishita tereno di Dakota, pa asina enfrenta e equipo di Dakota.

Mester menciona, cu e partido aki tabata di basta preshon, ya cu Dakota, prome cu a topa Estrella, tabata invicto. Den e prome mitar, Estrella ta bay ariba, cu score di 2 pa nada, golnan anota pa Raul Morales y Joshua Baarh. Despues di halftime, e muchanan di Dakota a sali na busca su golnan y asina ta logra empata e wega,

atacando basta fuerte y cu tiro riba gol, pero sin mucho suerte, ya cu Estrella su defensa a cera bastante y tambe keeper Jesus Diaz a sa di trece varios salvacion. Ta den ultimo minuutnan di e partido, Estrella ta haya un sake di banda y aki ta unda cu Travis Faro ta core laga defensa di Dakota na linea y ta lora un bala net riba cabez di

Steven Martijn, kende na su lugar a kop e bala den e gol defendi pa Dakota. Aki ta unda cu Estrella ta gana Dakota cu score di 3-2 y asina kibra invicto di Dakota. Diasabra mainta, Estrella tabata di bishita na tereno di Britannia na Piedra Plat. Aki 2 partido so a tuma lugar, ya cu esun di Minibaby a ser cancela, ya cu hopi mucha no a presenta pa motibonan

di salud. Den categoria Baby, Estrella a sa di gana Britannia cu score di 2-0, ambos gol a ser anota pa Wesley Illes. Por ultimo, den categoria A, Estrella y Britannia ta empata na 1. Brian Mayor a percura pa e gol di empate. Panben Estrella y na tur hungador, corda yega veld pa train ya cu ainda nos tin algun wega pa hunga prome cu aña caba.



Digital Media Outlet

"The Solution Providers"

561-0113

BlackBerry™

**Bold 3
Un-Locked**



Afls: 650,=

Kindle FIRE



8GB internal (approximately 6GB available for user content). That's enough for 80 apps, plus 10 movies or 800 songs or 6,000 books. Supports public and private Wi-Fi networks or hotspots that use 802.11b, 802.11g, 802.11n

Afls: 895,=

Kantidat Ta Limita, buska dibo liher

Alcalde Mitchel Landrieu cla pa reactiva e "Sister City Agreement" cu Aruba

MINISTER MICHELLE HOOYBOER DI BISHITA NA CITY HALL DI NEW ORLEANS

Pa estrecha lazonan di cooperacion riba tereno cultural y economico

STA. CRUZ -- Relaciona cu su bishita oficial na New Orleans, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata invitado special na City Hall. Manera ta conoci, e mandatario di Aruba tabata un di e oradonan invita durante e di 35 conferencia economico anual riba Caribe y Centro America. Su encuentro na City Hall ta pa sigui estrecha lazonan existente cu New Orleans.

Manera ta conoci, den añanan 90, Gobierno di Aruba e tempo ey a firma un "Sister City Agreement" cu e ciudad di New Orleans. Pero, mescos cu Gobierno di Aruba a cambia, esun di Merca y específicamente di e alcaldia di New Orleans tambe a cambia pa cual no a haci mucho mas rond di e acuerdo.

E ehecutivonan y conseheronan di e "Mayor" di New Orleans, cu tambe a participa activamente na e conferencia economico,



a keda sumamente impresiona di e desaroyo di nos isla. Especialmente despues di un amplio splicacion di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar riba e vision economico di nos pais, e inversionnan multi mionario cu ta tumando lugar den nos infraestructura, plannan pa sigui desaroya nos turismo, promove un economia nobo basa riba "creative industries"

banda di e esfuersonan di nos isla pa ta un hub pa Europa, incluyendo presencia di TNO cu lo haci cantidad di investigacionnan científico riba energia alternativa.

Durante di e presentacion di Minister Hooyboer, na varios ocasion e top conseheronan di Alcalde Mitchel Landrieu di New Orleans a identifica varios area unda cu

nan por coopera cu nos. No solamente riba aspectonan economico, pero sigur tambe cultural. Especialmente si tene na cuenta cu Mardi Gras ta grandi na New Orleans,

cu ta trece cune un organizacion completo di un carnaval cu ta produci no menos di 1 biyon dollar pa economia di e ciudad. For di eynan so nos por siña hopi mas, con pa comberti nos carnaval den un industria completo, en vez di solamente un evento di dos luna.

Na final di e reunion, e ciudad di New Orleans a gradici Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa su bishita y interes pa reactiva e acuerdo di cooperacion cu New Orleans. A regala e titular di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura di Aruba un bunita recuerdo tipico di New Orleans, cu ta masha popular pa nan afinacion special na oester.



Seleccion di Aruba a gana Surinam y ta pasa pa e gran final di Copa ABCS



STA. CRUZ- E seleccion di futbol Arubano bao encargo di entrenador Elvis Albertus y Herbert Beeldsnijder diabierna anochi a logra un resultado historico pa Aruba su futbol, ora nan a bin gana di e pais anfitrión di e Copa ABCS esta Surinam cu e score di 5-4. Un wega cu a termina den un empate di 0-0, pero despues a bay over na e pena maximo, aki portero di Aruba, Eric Abdul a logra saca uno, mientras nos cinco hungador nan tur a logra score

pa asina Aruba hiba e victoria historico. E tironan di penal pa Aruba a ser ehecuta pa Raymond Baten, Jean Luc Bergen, Roland Gomez, Eric Santos y ultimo pa Anuar Kock. Remarcabel ta cu durante di e partido, portero Eric Abdul a logra tapa un penalti di e equipo di Surinam. Mester. Bisa acerca cu Aruba tin cinco refuerzo cu a bini di Hulanda pa yuda e seleccion nacional, esakinan ta Raymond Baten, kende ya den pasado a participa caba na Aruba hunto

cu e rumannan Eric y David Abdul como tambe Rensy Baradas, awor a bin extra Reinhardt Breinburg, Jean Luc Bergen y Ronnie Nouwen. Un pabien grandi na Aruba su futbol kendenan awor a subi ariba ranking di FIFA

cu e logro aki. Ta parce cu Aruba a bula te posicion number 158 cual ta e posicion mas halto logra te cu awor aki. Diadomingo awor Aruba lo mester enfrenta Corsou of Bonaire dene final di Copa ABCS

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

CUSHINA DI NESTOR



Awe diasabra mita na Lallys Bar y Restaurant na Cura Cabai cumi tremendo BBQ lo bay tin lomito riba grill pa 13,50 y claro mi BBQ di 11,- so y diadomingo na SEDE di MEP manera semper dus mita warda boso nan y pa pedido por yama na 5944659 y keda pindiente pa e siere dia 18 Dec keda pindiente pa e menu di Pasco, diamars eta bay sali den nos Solo di Pueblo. Dushi BBQ y cuminda so bo ta haya cerca Cushina di Nestor.

TA BENDE

HERO BIEUW
NOS TA PIKI TUR
SORTO DI HERO:
AUTO, AIRCO, STOOF,
FRIGIDAIRE, BATERIA,
WASMACHIN
COMPLETAMENTE
GRATIS JAMA CELL:
5614297

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital: 527-4000
05 Dec. 2011 - Dr. GONZALEZ-
DIAZ Dec. 03 te cu Dec. 09
Central N.V.

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico 26 te cu 27
Dec.05 - Dr. Weststrate, E
524-8833
Dec. 03 te cu Dec. 09
Aloé N.V.

PRODUCTO Y SERVICIO

**new
GENERATION**

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas, compania, hotel, ect

BEATZ
entertainment
Bata
BUSCANDO
AMBIENTE
746.0440
15 BRUID CONCERT EVENTO
Aruba cu manera nba di BozAAAA!!

SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES TANKI LEENDERT 126

A CABA DI YEGA UN CONTAINER DI TIRE
SEGUNDA MANO FOR DI EUROPA CU UN
VARIACION DI SIZE
DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12
TE CU 20 INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE,
BENDE TUBE
Y WHEEL LOCKS Y NUTS. NOS ORARIO TA DI
DIALUNA PA DIABIerna FOR DI 8:30 PA 5:30 Y
DIASABRA
FOR DI 9'OR TE 3'OR. PA MAS INFORMACION
YAMA 5836442. NOS TA WARDA BO!!

CLASIFICADO

TA BENDE

KIA--99
DUMP TRUCK
P/W & P/STEERING
PRICE AFLS.8.500
PA MAS INFO
JAMA
CEL NO 593-1608

RC COOLING SERVICES

Air Conditioning
Installation / Service
Phone: 297-
7401507
Dialuna pa
diabierna di 8.00am
pa 5.00pm

TA BENDE

TERENO NA
STA. CRUZ
TA BENDE TERENO
BON UBICA NA
STA. CRUZ
Na Pabilon, cerca di
caminda grandi.
622m2
Call: 730-7000



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration
Afl. 18.000.00 discutible
Excelente pa restaurant of pa tene producto friu
Contact: 739-0101

TA HUUR
Apartamento
Na Noord pa
pareja of 1 Dama
Cell: 593 1012



Ta busca un
peluquera estilista
cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82
of yama 5867272 / 7303327 pa un afspraak.

NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA: 04 December 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
7730	3179	6063	9247	1577	9018
4802	9582	9641		1617	
2510	3493	3783		7200	
LOTTO DI DIA: 03-05-15-16-29					
ZODIAC: 8967 Libra					

NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA: 03 December 2011

	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	0416	6715	0596	7349	6645
	6643	0718		9188	
	9729	4651		0451	
LOTTO: 13-16-17-23-28					
JOKER: 18					
LETTER FREE: K					
ZODIAC: 2768 Cancer					



Awe 5 December locutor di tur mainta di Top 95.1 a cumpli aña!

Robby Rosel ta presentador di e programa nan di Canal 22: Nos dushi grandinan!

Awe nos kier a manda palabra di pabien pa nos colega y amigo di Top 95.1 y canal 22 Robby Rosel. Hopi aña mas di biba y salud pa e por continua cu su bunita trabao cu e ta haciendo pa tur su oyentenan y pa tur e grandinan di Aruba. Mas cu claro un palabra di pabien ta bini di su famianan, ruman Rey y esposa Aura y yiunan di Sita y Tom y yiunan, primo- y prima, tanta y



omo y demas famia y Top, Solo y Canal 22 coleganan di Sta Rosa y



The Buccaneer Restaurant

Holiday Menu

Appetizer (Choose one)

Ayaca, New England Clam Chowder, Artichoke Spinach Dip, Seafood Tempura, Escargot Bourguignon, Arashi Crab Cake.

Pirates Menu

HOLIDAY PLATTER

Honey baked ham, Roasted Turkey, Keshi Yena served with Twice baked potato and vegetable

CHICKEN FLORENTINE

Served over bed of spinach, baked in white sauce

TWIN TOURNEDOS ALLA BUCCANEER

Served with loaded baked potato & vegetable

BLACKENED GROUPER FILLET

Grilled served with Green beans & rice pilaf

\$30

Per Person



Dessert

Ponche Crema Cake, Apple Tart, Mango Cheesecake

Chef's Menu

SEAFOOD TRIO

Fresh Catch, sauteed shrimp & sea scallops served with mashed potato & green beans almonidine

STUFFED RED SNAPPER

Served with rice pilot & green beans almonidine

SEAFOOD LINGUINE AL SCOGGIO

Sauteed shrimp, mussels, clams, bay scallops in an infused basil cream sauce

ROASTED PRIME RIB

Served with Au Jus, broccoli & loaded baked potato

\$35

Per Person



Holiday Menu does not include 15% service charge and 1.5% BBO Tax

FOR RESERVATIONS PLEASE CALL EDWIN AT 593-0027

Awe 5 di December ta cumpli un aña mas di bida

Darwin Boekhoudt

E ta haya pabien di su majornan y di su rumannan muher cu ta stime un mundo. Nos ta spera awor Darwin lo haci bon mucha pa mama, pa zwarte piet no bay cune.



Awe 5 December nos ta manda palabra di pabien y un macuto di sunchi cu braza pa

JUAN MADURO

cu ta cumpli 82 aña. E ta haya pabien di parti full famia specialmente di parti su casa Maria Maduro tambe di su yiunan, nieta y nieto nan. Cu Dios bendiciona y proteha papa di tur malo y cu papa cumpli hopi aña mas di bida y salud cu nos. Nos ta bin cas pa come boloo.

Pasa un feliz y dushi dia awe.



Grandi y chikito a disfruta di e feria

SINTERKLAAS A PARTI HOPI REGALO NA DIGICEL SAN NICOLAS

Incluyendo hopi credito na yamada entre clientenan

STA. CRUZ--Digicel hunto cu Sinterklaas y su Zwarte Pietnan a keda sumamente contento cu e tremendo acogida durante nan Feria di diasabra ultimo na San Nicolas. E celularnan a bay manera pan cayente, ya cu hopi hende a probecha di e tremendo oferta y promocion cu Digicel tin actualmente ora di haci yamada sea local of internacional. Sin laga afo e oferta di manda mensahe SMS.

E ambiente tabata fenomenal, ya cu tur hende a gosa di e diadomingo diferente aki den compania di nan

yiunan y Sinterklaas y su Zwarte Pietnan. A bende un cantidad di modelonan di celular na prijs special m cuminsando for di

apenas 29 florin y tambe e acesorionan a bay manera pan cayente, ya cu hopi hende a probecha pa cumpra nan regalo di Pasco pa nan ser kerido of un persona special.

Pa e muchanan tabatin un "kids corner" cu diferente wega. Sinterklaas tabata asina contento cu e mayornan cu cada mey ora e tabata rifa credito na yamada. Claro cu e regalonan aki a bay solamente pa e clientenan "bon mucha". Awasero si no a coopera y na final mester a pospone e presentacion di Le Groove, cu lo keda pendiente pa un otro evento di Digicel den e simannan nos dilanti. Digicel, siendo e red mas grandi, mas miho y awo esun mas lihe tambe, ta gradici tur su clientenan cu a pasa un rato agradabel den union

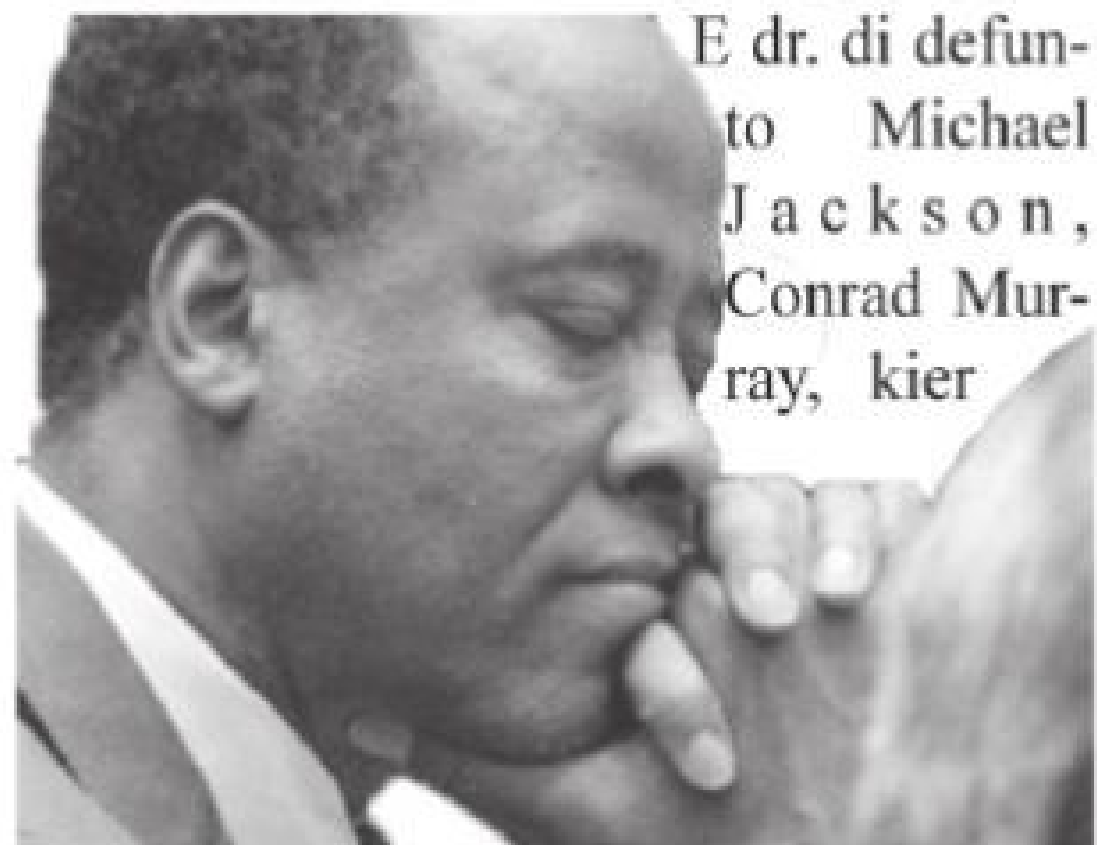
familiar durante e evento na e tienda di Digicel na San Nicolas.

E compania di celular cu mas ta creciendo den Caribe, Centro America y hasta den Ocean Pacifico ta demonstra asina cu nan semper tey pa nan clientenan, tambe na momento di celebracionnan pa famia manera ta Sinterklaas.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

Dr. di defunto Michael Jackson kier bay hoger beroep



E dr. di defun-
to Michael
Jackson,
Conrad Mur-
ray, kier

bay
Hoger beroep contra su sentencia. Si-
man pasa Murray a ser sentencia pa 4
anja encarcela pasobra cu e'la ser mira
culpabel pa cu e morto di artista Ameri-
cano, cantante mundialmente famoso.
Den 2009 e'la duna e cantante un over-
dosis di narcotico fatal, ora cu e no por
a drumi. Abogadonan di Murray a en-
trega documentonan tocante esaki na
juez den Los Angeles diabierna ultimo,
media Americano ta raporta diasabra.

Eurobonds no ta un taboe mas den politiek Aleman

E salbo di e euro door di compromiso entre Fran-
sia y Alemania ta parse pa a yega mas cerca. E
ministro di financia Aleman, Wolfgang Schäuble,
a habri e porta riba e topico di eurobonds. E kan-
selerario di erobonds, An-
Merkel a tene un cita
cu e presidente di
Francia, Nicolas
Sarkozy, tocane e
crisis. Francia a in-
forma cu Europa
lo mester prepara
nan mes pa deman-
danan mas extricto pa
cu disciplina di e pais nan
europeo.



Guera masal di marshmallow den Estados Unidos

Un record nobo mundial
cu seguramente a ser de-
virti a ser estableci den e
estado Americano Utah.
Un grupu grandi di stu-
diantenan a bin hunto na

Taylosville pa e acto par-
ticular aki. Mas o menos
140.000 marshmallows
a ser tira na otro. E dulce
nan a pisa rond di e 1000
kilo den total. Antobra

e 'pelea' mes a dura por
hay 15 minuut



65 prociento di voto Egitpo pa partido moslim

Den e prome ronde di e
eleccion parlamentario
den Egitpo partidonan
moslim a haya conhunt-
amente 65 prociento
di e votonan. Esaki ta
e cifranan official cu a
ser publica diadomingo
ta constata. E 'brother-
hood' moslamico cu
tabata prohibi a haya
36,6 prociento, mientras
cu al-Nour a haya sola-

mente 24,3 prociento.
E partido moslami-
co Wasat a yega 4,2
prociento. e coalicion
liberal Kotla Masriya di
Blok Egitpo a logra haya
13,3 prociento. Siman
pasa e pueblo di Egitpo
por a bay mas trempa
na e stembus pa vota pa
e prome biaha desde e
kaida di presidente Hos-
ni Mubarak.

Dama ta reanima su mama cu ayudo di tv-series

Door di mira e programa
di television popular
'Grey's Anatomy' un
dama hoben di America,
Wisconsin, por a salba
bida di su mama. Esaki a
sali den media America-
no diasabra. E dama ho-
ben Medisyn, 10 anja di
edad, a haya su mama
inconsiante riba
di asma. E'la

yama number di imer-
gencia y despues a cum-
insa cu reanimacion di
su mama hunto cu un
amiga di dje di 12 anja.
Madisyn a duna 'mouth
to mouth' y su amiga a
asisti cu 'heartmassge'.
Despues di 4 minuut e
personal di ambulans a
tum over. "Tur dia-

hueps mi ta wak e series
hunto cu mi mama y asi-
na mi a sinja con pa ha-
cie". Madisyn a bisa na
media local. E mama di
36 anja ta sigui na vida.
"Bo no tin ningun idea
con orguyoso mi ta di
mi yiu muher" E mama
ta bisa y un reportero di
e media ta bisa
cu ainda e ta
den shok y no
porkere esaki.



Exitoso actividad di Grupo Kukwisa cu su bazaar di venta diadomingo na Club Universal



STA. CRUZ -- Den number di sra Regina Fingal-Bareño como presidente di e grupo "Kukwisa" e kier a gradici tur cu tabata presente na e actividad di venta di articulonan di Pasco cu a ser traha pa nos propio grandinan di Arubay pa asina bende esaki cu e pueblo di Aruba. Tambe nos kier a gradici Neson Sprok cu su caha di orgel cu a trece e musica nan y un danki especial pa Robby Rosel y Marietje Printing cu a pone e bunita flanel di Pasco disponibel pa cada un di nos por a luci cu e bunita number di e programa di Nos Dushi Grandinan y E fiesta di Fin di Anja cu Robby Rosel danki di curazon den number di tur e grandinan di Grupo Kukwisa y tambe un danki na Solo di Pueblo



EXITOSA PARTICIPACION DI CROTALUS TAEKWONDO CENTER DEN CAMPEONATO DI SAN NICOLAS 2011



STA. CRUZ -- Crotalus Taekwondo Center a logra un participacion exitoso den e reciente Campeonato Nacional di Taekwondo organiza pa San Nicolas Taekwondo Center.

Crotalus TKD Center a participa cu estudiantenan nobo. Esnan cu a participa y haja medaya tabata:
 Darrell Dirkz ORO
 Giyorn Ras ORO
 Alron Riley ORO
 Almyxa Riley ORO
 Tyeht Stroop SILVER
 Pieter de Vries SILVER
 Aaron Arenas SILVER
 Allisha de Mey SILVER

Joron Riley BRONS

Crotalus TKD Center ta felicita tur su atletanan pa cu excelente participacion, poniendo curazon den cada pelea y mustrand e filosofia di respect y disciplina cu nan ta siña ora di train Taekwondo.

Directiva di Crotalus ta yama danki na un y tur cu a haci posibel e participacion di nos atletanan en especial na e mayornan pa apoyo di nan yiunan y soporte di nos school: Srta. Blanca Bustos, Sra. Gwedoline Ras-Croes, Sra. Jenny

Milangela Dirkz, Sra. Zsazsas Stroop, Sr. Hubert Ras, Sr. Glenon Oduber, sr. Gerard de Vries, sra. Flora de Vries, sra. Jadira Arenas, sr. Ader Arenas, Famia Riley y Famia de Mey.

Crotalus Taekwondo Center ta felicita esnan cu e logro aki.

Crotalus Taekwondo Center ta e organizador di e prome Campeonato Nacional di aña 2012, esta dia 28 di Januari y pueblo di Aruba y comunidad de Taekwondo ta keda cordialmente invita.



Monsenor + Felipe Arizmendi Esquivel, Obispo Mexico;

Urge una Nueva Evangelización

Nos preguntamos en qué hemos fallado

STA. CRUZ -- Domingo 4 diciembre 2011 (ZENIT.org).- Publicamos el artículo de monseñor Felipe Arizmendi Esquivel, obispo de San Cristóbal de Las Casas, México, con el título Urge una Nueva Evangelización. VER

El país vive el azote de la violencia y de la inseguridad. Nos culpamos unos a otros y, quien más quien menos, ofrecemos soluciones, más impactantes en el discurso que en una efectividad real. Los enemigos políticos del presidente de la República lo juzgan único responsable de los miles de muertes ocasionadas por su inderogable y constitucional obligación de combatir a los inhumanos y abusivos narcotraficantes y llevan el caso ante instancias internacionales. Otro ofrece crear millones de empleos para los jóvenes, como si esto fuera tan sencillo. Las familias y los pueblos sufren, y ya no saben qué hacer. Las Iglesias nos sentimos cuestionadas. La mayoría de los narcos y asesinos son bautizados y dicen ser creyentes, algunos hasta muy devotos, a su manera... Nos preguntamos en qué hemos fallado, y qué debemos hacer. Juan Pablo II, siguiendo la inspiración del Concilio Vaticano II y de Pablo VI, nos propuso una "nueva evangelización". Por primera vez usó esta expresión en Polonia, el 9 de junio de 1979. Después, la difundió y urgió por todas partes, sobre todo en sus múltiples viajes y mensajes a América Latina. En Santo Domingo, al inaugurar la V Conferencia General,

nos dijo que debería ser "nueva en su ardor, en sus métodos, en su expresión".

El papa Benedicto XVI ha convocado el Sínodo de los Obispos, en Roma, del 7 al 28 de octubre de 2012, precisamente sobre "la nueva evangelización para la transmisión de la fe cristiana". Ya han sido elegidos los obispos que nos representarán. Y "para que la Iglesia entera pueda presentar a todos un rostro más bello y creíble, reflejo más claro del rostro del Señor", nos ha invitado a celebrar un Año de la Fe, del 11 de octubre de 2012, al 24 de noviembre de 2013. Las tres diócesis de Chiapas nos hemos reunido para estudiar el documento preparatorio al Sínodo, ofrecer un aporte desde nuestra realidad pastoral, cuestionar y renovar la práctica evangelizadora, "pues el Evangelio no ofrece una palabra sólo de consuelo, sino que interpela, que llama a la conversión, que hace accesible el encuentro con El, por el cual florece una humanidad nueva" (29-X-2011).

JUZGAR El mandato de evangelizar es perentorio, desde que Jesús lo encomendó a sus apóstoles. Evangelizar ha sido siempre y será la misión que da identidad a la Iglesia. Si no lo hiciera, escudándose en restricciones legislativas o amoldándose al relativismo imperante, traicionaría su misión. El documento para el Sínodo describe algunos escenarios que debemos enfrentar: "Una profunda secularización, que ha perdido la capacidad de escuchar y de comprender la palabra evangélica como un mensaje vivo y vivificador.

Una mentalidad en la cual Dios está, de hecho, ausente. La cultura del relativismo. La mentalidad hedonista y consumista. La superficialidad y el egocentrismo, que lleva a un estéril culto al individuo. Una atrofia espiritual y un vacío del corazón. Formas subrogadas de pertenencia religiosa y de vago espiritualismo. Formas de contaminación y de desmoronamiento de los puntos fundamentales de referencia de la vida. Un clima de extrema fluidez y liquidez. Un fundamentalismo que justifica la violencia y el terrorismo. La proliferación de sectas. Se difunde una progresiva alienación de la dimensión ética y política de la vida. La cultura de lo efímero, de lo inmediato, de la apariencias. Desequilibrios económicos en la distribución de recursos. El daño a la creación. La ciencia y la tecnología se presentan como los nuevos ídolos del presente. Nuevos cultos, religiones de la prosperidad y de la gratificación instantánea" A esta descripción, más de corte europeo, agregamos lo más específico de nuestra realidad. **ACTUAR** Seamos humildes y revisemos nuestra vida personal, porque a veces la gente se aleja de Dios y de la Iglesia porque no somos tan santos como deberíamos. Confrontemos nuestra práctica pastoral y no engañosamente pensemos que todo lo hacemos bien, pues los resultados no confirman nuestras afirmaciones. Apasionémonos más por Jesucristo y contagiemos esta fe, para que muchos otros encuentren en El la fuente de la vida.

Un reflexion pa lanta tur e animonan y sabi cu Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat, Amen

Mi ruman y Amigo/a den e momento mas duro di e prueba cu bo ta pasando aden, laga mi bisa bo un palabra di aliento y Fe, semper Dios Tata ta cerca bo y nunca a bandona bo, asina ta awor mas cu nunca mas Fe y Pasenshi y Forza.

DIOS TATA SU YUDANZA NUNCA TA YEGA LAAT....

AY e prueba aki si ta pisa...

AY e prueba aki si ta demasiado duro...

AY asta e salud ta bay dia a dia atras... AY placa no ta yega pa nada....

AY Dios Tata no ta scucha mi oracionnan...

AY Dios Tata a abandona mi....

Pakico bo ta asina tristo, preocupa, den ansia, den un stress di marca mayor.....!!!!

Mi ta sigur cu awor bo ta pensando " Dios Tata a lubida ariba bo"....!!!

Pero laga mi bisa bo un palabra di aliento, scucha bon si...pone bo oreas na atencion na e voz di Dios Tata y stop di scucha otro voznan....

Aunke dlanan ta pasa bay...y e pruebanan tey keto bay y bo no ta mira mehoranza of solucion....

Nunca perde bo Fe y Pasenshi y Speranza y pone tur bo Confianza den Señor. Bendiciona ta esun cu pone su confianza den Dios Tata, Amen. "Dios Tata

su yudanza nunca ta yega laat...Y ta Dios Tata so sa e pakico...!!!!Dios Tata semper ta y lo keda cu bo, awe, mañan y semper. Awor no ta tempo mas pa

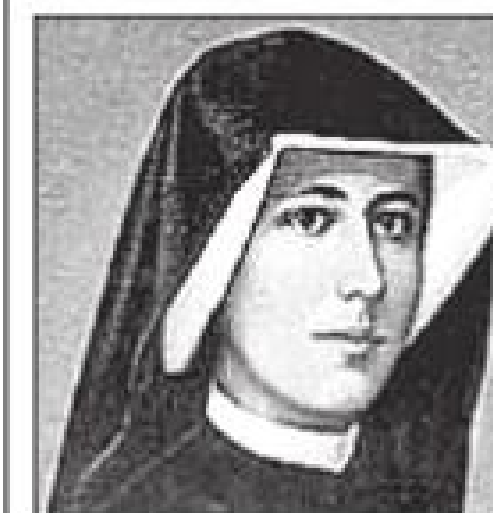
drumi of sinta warda ken lo yuda bo...NO...Dios Tata a bisa si yuda bo curpa...pa mi por yuda bo...asina ta

Animo Positivo yen di FE y FORZA y PASENSHI.

Skirbi pa : A BRIGHT MORNING STAR:

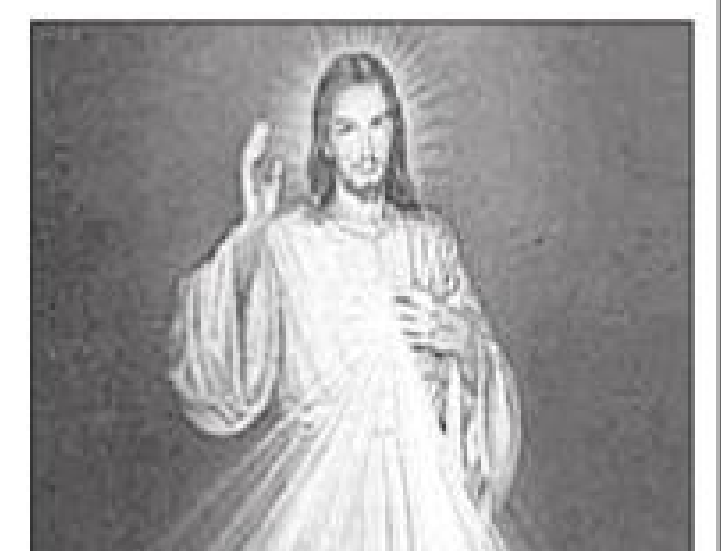
Esperanza/Sansha / Sasha Koolman- P.

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

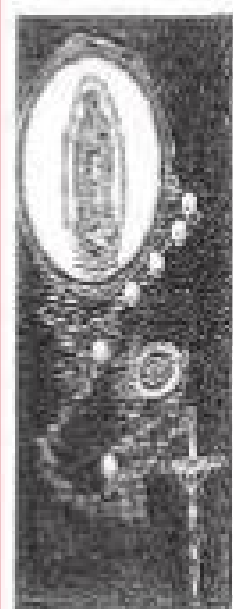


"Welcome Home" Bon Bini na Cas" Un reflexion di Amor y Afecto

Welcome home! That's what I want my life to say to everyone whose path crosses mine.
I want to create an atmosphere of serenity and joy, blessing and belonging, that embraces people and draws them in...that makes them feel loved and special and cared for, Yes, Amen.
Un caluroso Bon Bini na Cas! Esey mi kier a bisa tur hende cu cruza mi caminda.
Mi kier crea un atmosfera di serenidad y gozo, yen di Bendicion y tur Bon Deseo-nan, cu lo braza cada persona cu drenta mi bida y lo hiba cada un den...Paraiso di Alegria, cu nan lo sinti e Amor Berdadero y senti nan Special y cu tin un persona cu ta cuida nan.
Si, un bunita trabow Celestial, Amen. Sea Bon Bini na mi Cas.
Salmo 25 : 10 ta para skirbi : Tur berehanan di Señor ta misericordia y berdad pa esnan cu warda Su alianza y Su testimonionan, Amen.
Skirbi pa Sweethearth Lady: Esperanza/Sansha/ Sasha Koolman-P.

Despues di a celebra e Fiesta di nos Parokia Inmaculada Concepcion
Pastoor Rey Nares ta invita:

Tur su parokianan pa tin Tridium na honor di
La Birgen Maria di Guadalupe cu lo cuminsa:



Diabierna, 9 December 2011, 6'or cu resamento di Rosario,
Orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe y sigui
Pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diasabra, 10 December 2011: 6'or cu resamento di Rosario,
oracion na honor di la Birgen Maria di Guadalupe y sigui
pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

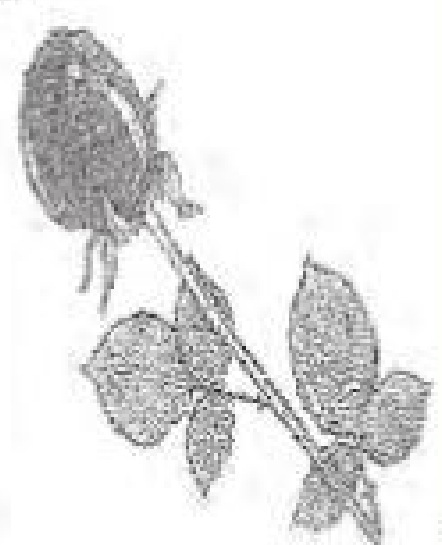
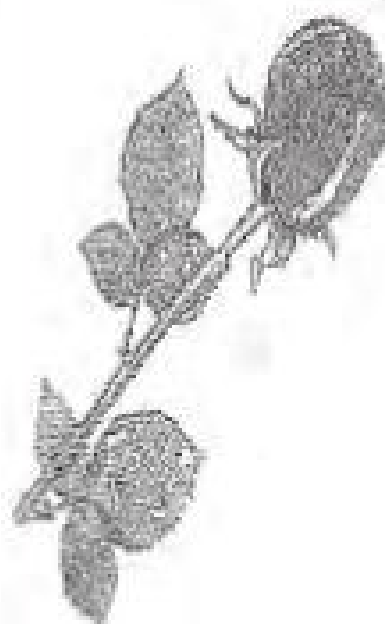
Diadomingo, 11 December 2011 8'or-8:55'or Pesebre Bibi door di nos
Muchanan di Parokia cu canticanan di Pasco cu Rejoice.

Diadomingo, 11 December 2011, 4:30 p.m. ultimo dia di e
tridium, resamento di Rosario y orashonnan na honor di La Birgen Maria
di Guadalupe sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5:30 p.m.

Dialuna, 12 December 2011, Celebrashon 6:30 p.m. cu proceshon y
cantica, Pastoor ta invita tur adulto, hoben y muchanan pa participa na e
proceshon y tambe asisti na e Santa Misa pa 7'or anochi.

Bendishon di Hesus, Maria, Hose y San Juan Diego.

Pastoor Rey Nares y Ayudantenan.



ADORACION DI HESUS DEN SANTISIMO SACRAMENTO DI ALTAR 8 DI DECEMBER

FIESTA DI MARIA INMACULADA CONCEPCION

NOS MAMA CELESTIAL TA INVITA NOS PA BIN ADORA
SU YIU HESUS. HABRI NOS CURAZON Y MENTE PA NOS
RICIBI GRACIANAN NA ABUNDANCIA. TUR HENDE TA KEDA
CORDIALMENTE INVITA PA PASA UN RATO BISHITA HESUS

PA CIERTO GRUPONAN A STIPULA UN ORA FIHO, PERO TUR OTRO
HENDE POR JOIN CUALKIER MOMENTO

6'OR AM : SANTO SACRIFICIO DI MISA

7'OR AM : EXPOSICION DI SANTISIMO C.O GRUPO REINA DI PAZ/
SAN ANTONIO/SAN HUDAS TADDEO TA REZA TAMBE E ROSARIO
GOSOSO.

8'OR -8.30 : MARIA SCHOOL (TA REZA TAMBE E PROME MISTERIO
GLORIOSO)

8.30-9OR AM : COLEGIO SAN HOSE (TA REZA TAMBE E DI DOS
MISTERIO GLORIOSO)

9'OR-9.30 AM : COLEGIO LAURA WERNET (TA REZA E DI TRES
MISTERIO GLORIOSO)

9.30 -10OR AM : COLEGIO CACIQUE MACUARIMA (TA REZA TAMBE
E DI CUATRO MISTERIO GLORIOSO)

10'OR-10.30 AM : TRUPIAL KLEUTERSCHOOL (TA REZA TAMBE E DI
CINCO MISTERIO GLORIOSO)

10.30-11OR AM : ST JAN KLEUTERSCHOOL + ATARIMA
KLEUTERSCHOOL (SI E DOS SCHOOLNAN AKI NO POR TA
PRESENTE TA REZA PA NAN Y TA BAY DEN SILENCIO)

11'OR-12OR : COLEGIO SAN ANTONIO BAO GUIA DI
SRA INGRID NICOLAAS

12'OR-1'OR PM: GRUPO SANTA CRUZ BAO GUIA DI SRA SOFIA
CROES. TA REZA TAMBE ROSARIO DOLOROSO !

1'OR-2'OR PM : E DOS CURAZONNAN BAO GUIA DI SRA. ETA KELLY

2'OR-3'OR PM: LEGION DI MARIA + NEO CATECUMENADO
3'OR-4'OR PM : E ORA DI GRAN MISERICORDIA BAO GUIA DI JUF .
CANDI CROES

4'OR-5'OR PM : GRUPONAN CARISMATICO BAO GUIA DI "ROSEA DI
DIOS"

5'OR-6.25 PM : GRUPONAN DI HOBENNAN STA CRUZ BAO GUIA DI
JULLIE WERLEMAN CU E GRUPO DI HUAN BOSCO.

TA REZA TAMBE E ROSARIO IUMINOSO

6.15 : PASTOOR TA BIN HACI E RITO DI CLAUSURA !!!

7'OR : SANTA SACRIFICIO DI MISA SOLEM !!



Amor y fieldad ta topa, justicia y paz ta braza otro; Fieldad ta brota for di tera y justicia ta baha for di cielo. Justicia lo bay dilanti y paz lo sigui den su paso.

Inesperadamente mama cu tata a habri nan braza pa ricibi nan yiu, mi compañera, nos mama, ruman, tanta stima

Celia Geerman

Mihor conoci como Celia, Chela, Chelita

*15-06-1970 †26-11-2011

Na number di su



Mayornan:

†Filomena "Mechi" Geerman

†Seferiano "Zoek" Geerman

Yiunan: Ivanna Rihanna Arends

Ivienne Celina Geerman

Compañe di bida y tata di su yiunan: Ivan Arends

Suegironan: Pablo y Nidia Arends

Rumanan: Valeriano y Ron Geerman-Knol

Marciano y Lisette Geerman-Danker

Mariano y Yvette Geerman-Romano

Victoriano Geerman y Gina Eduwardo

Girigorio y Johanna Geerman-Soto

Regina Espinosa

Merelin Espinosa y Jeraldine Ras

Sobrino y sobrinanan: Queenty, Jasmine, Lianna,

Anamar y Arturo, Shahiro y Jorgina y yiu,

Marjay- lee, Andrew, Jurgen, John y Esposa, Hachmir,

Dylan, Shauny, Armilienne, Ryan Itrausquin

Tantan: Ileen Kock y famia; Wanita Panneflek y

famia; Jolanda Paesch y famia; Carmen Kock y famia

Ruby Ridderstap y famia; Anamaria Kock y famia

Famia Arends; Diana y Nico Wever y famia; Sra. Vda.

Edith Croes y famia; Gladys y Dr. Lin y famia; Harold

y Roos Kock y famia; Astrid y Orlando Orman y famia;

Sra. Vda. Sigrid Nicolaas y famia; Madeline Kock y

yiui; Sra. Vda. Mabel Ras y famia; Sr. Frank y Vivian

Arends y famia; Kevin Peterson y famia Reinaldo

Arends y famia

Padrino: Randy Arends y famia Madrina: Yvette Geerman

Ex cuñanan: Mayra Salazar y famia; Katrin Zehl y

famia; Sharlin Croes; Paola Valencia;

Omaira Croes y famia

Mihor amiganan: Carlien Beyde, Liza de Windt, Blanca, Andrea

Primo y primanan, comer y compenar, ihanan, bisiñanan, amigo y amiganan.

Tur su coleganan di Westin Hotel, ex coleganan

di Golden Tulip, ex coleganan di Americana, tur

amistadnan di bowling

Demafamia, Geerman, Arends, Kock, Panneflek,

Jansen, Paesch, Romano, Maduro, Espinosa,

Eduwardo, Danker, Soto, Maduro, Meyer, Bernabela,

Knol, Ras, Croes, Dirksen, Brown, Maldonado,

Donata, Schwengle, Wever, Quant, Wernet, Salazar,

Zehl, Briezen, Chow, Pietersz, Ridderstap, Bislip,

Lampe, Lin, Nicolaas, Pieteron, Dania, Mauricio, Van

De Leur. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza

nos por a lubida di menciona algun famia. **Acto di**

entierro ta tuma lugar Diarazon 7 di December

2011 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Despues saliendo pa Santana Catolico na San

Nicolaas. Nos Celia stima lo ta reposa di 12'or pa 1:30

pm na cas Weg Sero Blanco 7-F y for di 2'or den Misa

Cristo Rey. Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral

Home **Diamars 6 di December 2011 di 6'or pm**

pa 9'or pm Adres pa condolencia: Weg Sero

Blanco 8-C Staff y personal di Ad Patres funeral

home ta extende nos mas sincero condolencia

na famia di e fayecida. Condolencia por

wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com

webs.com



Su fe grandi cu a significa su bida, su amor pa su yiunan y nietonan. Su bondad, yudando tur Arubiano cu a establece nan mes na Hulanda

A bay sosega den braza di Señor dia 8 Juli 2011



Sra. Johanna V. Maanster-Croes

Mihor conoci como Shonni

Acto di cremacion a tuma lugar na Maranatha, Spijkenisse, despues di su despedida y ceremonia na Feleccitas kerk na Hekeningse weg, Spijkenisse Hulanda.

Na number di:

yiunan:

Maureen & Randolph Arends

Johnny & Ciska Maanster

Elizabeth & Rob Barkmeijer

Bietje & Edwin de Jong

Mark Maanster

nietonan:

Jure, Jereau, Chaka, Ralph, Brian,

Cassian, Thomas, Juri, Milan.

rumannan:

† August Croes & Nora Croes-Oduer

Deoniso Henriquez & fam

Swinda Henriquez & fam

† Shon Ma

Joy Henriquez & Ninita Henriquez-Feliciana

Ta invita demas famia, Amistad y conocirnan pa uni na Mementomori Funeral Home (Arendstraat 105) Dialuna 5 di December 2011 pa condoleer famia di 6'or pa 8'or di anochi y diamars 6 December 2011 pa 11'or di mainta, pa hiba e shinishi di Shonni pa su lugar di descanso den Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.

TARIFA ECONOMICO PA ANUNCIO DI MORTO:



Solo di Pueblo ta brinda un tarifa economico pa anuncio di fayecimento cual ta



consisti di:

- 3 invitacion completo pa entierro, - Invitacion pa resamento y misa y Gradicimento

Un pakete special di Afl. 200.00 pa entierro*

(* E prijs ta pa entierro y no pa dia)

Solo di Pueblo ta traha cu tur funeraria. Por pidi e anuncio via e funeraria

of por haci'e directamente na nos oficina na Sta. Cruz 110

Contact: e-mail: solodipueblo@gmail.com Tel: 585-9500

Hakeem Lowe y Antonio Geerman di Brazil Taekwondo Stichting a sali best fighters den e campeonato di Master Eric Barry



STA. CRUZ -- Hakeem Lowe y Antonio Geerman ambos atleta di Brazil Taekwondo Stichting a demostra un biaha mas cu nan por. Hakeem Lowe tabata tin su mannan yen yen, pasobra e tabata

tin 3 revancha cu a puntra especificamente pa bringa contra di dje. Alberto Klabér kende ta saca potret y a wak e pelea tin hopi respet pa Cliff Dede di San Nicolas Taekwondo

Center. Cliff Dede kende a perde for di Hakeem Lowe den pasado ta keda insisti cu e kier bringa contra di Hakeem Lowe. E Hoben aki Cliff Dede si tin un curazon grandi y ta determina pa gana for di Hakeem Lowe un dia. Despues cu Hakeem Lowe a gana for di Cliff Dede Hakeem Lowe a topa cu Brandon Farro kende a topa cu Hakeem Lowe den pasado, pero no a duna manera su club genoot Cliff Dede cu si tin un curazon grandi. Por ultimo Hakeem Lowe a bringa pa di tres biaha contra di un atleta cu tampoco no a yega cerca di dje. E otro Atleta di Brazil Taekwondo Stichting cu tabata tin su mannan yen yen ta Antonio Geerman kende a topa cu Marcus Kock di Barry Boys Taekwondo Center. Den prome instante Alberto Klabér a kere cu esaki lo bay ta un walk over pa Antonio Geerman, pero den e prome secondenan Marcus Kock a dal Antonio Geerman un scop pa cabez na unda cu e la bay ariba cu 3 punto. Aki Antonio Geerman a lanta for di e sweet dreams. Aki ambos atleta acuminsa muestra

otro un tiki di Taekwondo. Atacando otro cu combinacion diferente scopnan cu tabata na ordo di dia na unda cu e score tabata subi na ambos banda. Na final di e di dos rond Antonio Geerman a sali ganador. Na final di e campeonato e refereeenan a reuni na unda cu nan a escoge e siguiente atletanan best fighters; Den chikitanan te cu 12 aña

-Sofia Petrocchi

-Hakeem Lowe

Juniornan te cu 17 aña

-Elvialaine Petrocchi

-Antonio Geerman.

Senior 18 aña pariba

-Kevin Martinez

Un pabien grandi ta bay na tur e best fightersnan di e campeonato.

